

HOT GLUE GUN / HEISSKLEBEPISTOLE / PISTOLET À COLLE PNKP 105 B1

(GB) (IE)

HOT GLUE GUN

Translation of the original instructions

(FR) (BE)

PISTOLET À COLLE

Traduction des instructions d'origine

(CZ)

TAVNÁ LEPICÍ PISTOLE

Překlad originálního provozního návodu

(SK)

TAVNÁ PIŠŤOL

Preklad originálneho návodu na obsluhu

(DK)

LIMPISTOL

Oversættelse af den originale driftsvejledning

(HU)

RAGASZTÓPISZTOLY

Az originál használati utasítás fordítása

(HR)

LEMILICA PIŠTOLJ

Prijevod originalnih uputa za uporabu

(BG)

ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩО ЛЕПЕНЕ

Превод на оригиналното ръководство
за експлоатация

(DE) (AT) (CH)

HEISSKLEBEPISTOLE

Originalbetriebsanleitung

(NL) (BE)

LIJMPISTOOL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(PL)

PISTOLET DO SKLEJANIA NA GORAÇO

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

(ES)

PISTOLA TERMOSELLADORA

Traducción del manual de instrucciones original

(IT)

PISTOLA PER COLLA A CALDO

Traduzione delle istruzioni d'uso originali

(SI)

LEPILNA PIŠTOLA

Prevod originalnega navodila za uporabo

(RO)

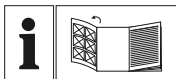
PISTOL DE LIPIT LA CALD

Traducerea instrucțiunilor de utilizare original

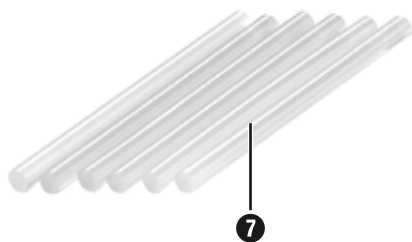
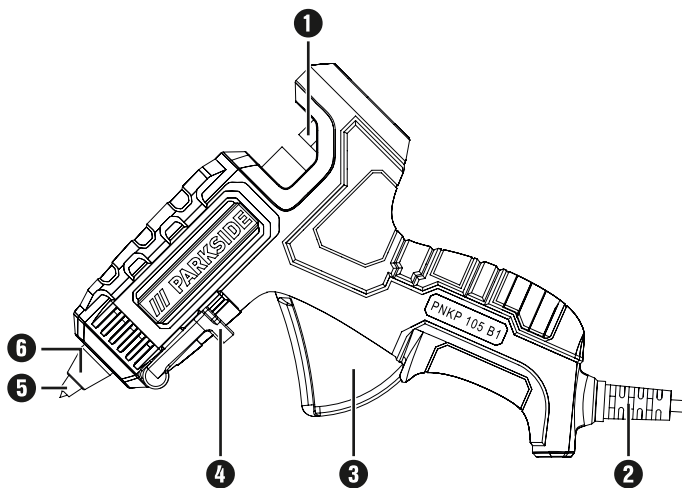
(GR) (CY)

ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ

Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών
λειτουργίας



GB/IE	Translation of the original instructions	Page	1
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	15
FR/BE	Traduction des instructions d'origine	Page	29
NL/BE	Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing	Pagina	47
CZ	Překlad originálního provozního návodu	Strana	61
PL	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	75
SK	Preklad originálneho návodu na obsluhu	Strana	89
ES	Traducción del manual de instrucciones original	Página	103
DK	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	117
IT	Traduzione delle istruzioni d'uso originali	Pagina	131
HU	Az originál használati utasítás fordítása	Oldal	145
SI	Prevod originalnega navodila za uporabo	Stran	159
HR	Prijevod originalnih uputa za uporabu	Stranica	171
RO	Traducerea instrucțiunilor de utilizare original	Pagina	185
BG	Превод на оригиналното ръководство за експлоатация	Страница	199
GR	Μετάφραση των αυθεντικών οδηγιών λειτουργίας	Σελίδα	213



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Features	3
Package contents	3
Technical details	3
General safety warnings for power tools in household use	4
Additional safety instructions for glue guns	5
Original accessories/auxiliary equipment	6
Operation	6
Maintenance and cleaning	7
Disposal	7
Kompernass Handels GmbH warranty	9
Service	12
Importer	12
Translation of the original Conformity Declaration	13

HOT GLUE GUN PNKP 105 B1

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information about safety, usage and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all operating and safety instructions. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

Intended use

This appliance is specifically intended for a variety of creative hobby applications involving the gluing of heat-sensitive materials such as paper, flowers, cardboard, packaging, plastics, leather, ceramics, glass and fabric. The material to be glued must be clean, dry and free of grease. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries a significant risk of accidents. The manufacturer accepts no responsibility for damage(s) attributable to misuse. The appliance is not intended for commercial use.


Features

- 1 Feeder shaft
- 2 Power cable
- 3 Trigger
- 4 Stand
- 5 Nozzle
- 6 Thermal protection for nozzle
- 7 Glue sticks

Package contents

- 1 hot glue gun PNKP 105 B1
- 1 stand (pre-mounted)
- 6 glue sticks
- 1 set of operating instructions

Technical details

Rated voltage	230 V ~, 50 Hz (AC)
Rated power consumption	5 W (20 W in operation)
Operating temperature	105–140°C
Heating-up time	approx. 5 min.
Protection class	II /  (double insulation)
For glue sticks	Ø 7 mm e.g. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

General safety warnings for power tools in household use

ATTENTION!



Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks. Do not allow children to use the appliance as a plaything. Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- To avoid potential risks, damaged mains cables should be replaced by the manufacturer, their customer service department or a similarly qualified person.

Additional safety instructions for glue guns

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- **ATTENTION!** This appliance must be placed on its stand **4** when not in use.
- Always protect the appliance from rain and moisture. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- Do not misuse the power cord, e.g. to carry or hang up the appliance, or to pull the plug from the socket. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.
If the power cord is damaged or severed during work, do not touch the cord but rather pull out the plug. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Only for indoor use.
- If you take a break of longer than 30 minutes, pull out the power plug.
- Allow the appliance to cool completely after use and before storage.
- Do not work on any material containing asbestos.
- Avoid the risk of injury or fire as well as health risks: **RISK OF BURNS!** The adhesive and the nozzle reach a temperature of around 105 °C. Do not touch the nozzle or the glue. Do not allow hot glue to come into contact with people or animals. In case of contact with skin, rinse the affected part in cold running water for a few minutes. Do not attempt to remove the adhesive from the skin.
- Always route the power cable towards the rear, away from the appliance.

Original accessories/auxiliary equipment

- ◆ Only use the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and compatible with the appliance.

Operation

Preparing the surfaces to be glued

- Do not use flammable solvents to clean the surfaces to be glued.
- The ambient temperature and the materials to be bonded may not be colder than 5 °C and not warmer than 50 °C.
- The area to be glued must be clean, dry and free of grease.
- ◆ Smooth surfaces should be roughened before gluing.
- ◆ Quick-cooling materials such as steel should be warmed a little to facilitate adhesion.
 1. Fold out the stand **4**. Put down the appliance.
 2. Push a glue stick **7** into the feeder shaft **1**.
 3. Allow the appliance heat up for about 5 minutes.
The appliance is now ready for use.

Preparing the surfaces to be glued

- ◆ Pull the trigger **3** to regulate the flow of glue in accordance with your requirements.
 1. Apply the glue in spots. For flexible materials, such as textiles, apply the glue in zigzag lines.
 2. Press the two workpieces to be bonded together immediately after applying the glue and hold for about 30 seconds. The glued bond is ready after about 5 minutes.
 3. During breaks in work, put the glue gun down on the stand **4**.

Switching the appliance off

- ◆ Unplug the appliance from the mains socket.



The nozzle ⑤ reaches a temperature of over 140°C.

Maintenance and cleaning



WARNING! Always remove the power plug from the power socket before cleaning the appliance!

- The low-temperature glue gun is maintenance-free.
- Keep the appliance clean and dry at all times.
- Never permit liquids to enter inside the appliance. Use a cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.

Disposal



The product and its packaging are recyclable. They are subject to an extended manufacturer responsibility and will be collected separately.



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance is subject to Directive 2012/19/EU. This directive states that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

Kompennass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not extend to product parts subject to normal wear and tear or to fragile parts which could be considered as consumable parts such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty period does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 397421_2204 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by **telephone** or by **e-mail**.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can download these instructions along with many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) where you can open your operating instructions by entering the item number (IAN) 397421_2204.

Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk**IE Service Ireland**

Tel.: 1800 101010

E-Mail: kompernass@lidl.ie

IAN 397421_2204

Importer

Please note that the following address is not the service address.
Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Translation of the original Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer:
Mr. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Germany,
hereby declare that this product complies with the following
standards, normative documents and EC directives:

EC Low Voltage Directive

(2014/35/EU)

EMC (Electromagnetic Compatibility)

(2014/30/EU)

RoHS Directive

(2011/65/EU)*

* The manufacturer bears the full responsibility for compliance with this conformity declaration. The object of the declaration described above complies with the requirements of the Directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council of 8 June 2011 on the limitations of use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances.

Applied harmonised standards

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine: Hot glue gun PNKP 105 B1

Year of manufacture: 08-2022

Serial number: IAN 397421_2204

Bochum, 21/07/2022



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	16
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	16
Ausstattung	17
Lieferumfang	17
Technische Daten	17
Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch	18
Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistolen	19
Originalzubehör/-zusatzgeräte	20
Inbetriebnahme	20
Wartung und Reinigung	21
Entsorgung	21
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	23
Service	26
Importeur	26
Original-Konformitätserklärung	27

HEISSKLEBEPISTOLE PNKP 105 B1

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist speziell für eine Vielzahl von kreativen Hobbyanwendungen zum Verkleben von hitzeempfindlichen Materialien wie Papier, Blumen, Holz, Karton, Verpackungen, Kunststoff, Leder, Keramik, Glas und Gewebe geeignet. Das zu klebende Material muss sauber, trocken und fettfrei sein. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

Ausstattung

- 1 Vorschubkanal
- 2 Netzkabel
- 3 Vorschubbügel
- 4 Aufstellbügel
- 5 Düse
- 6 Hitzeschutzmantel der Düse
- 7 Klebestifte

Lieferumfang

- 1 Heißklebepistole PNKP 105 B1
- 1 Aufstellbügel (vormontiert)
- 6 Klebestifte
- 1 Bedienungsanleitung

Technische Daten

Bemessungsspannung	230 V ~, 50 Hz (Wechselstrom)
Bemessungsaufnahme	5 W (bei Inbetriebnahme 20 W)
Betriebstemperatur	105–140 °C
Aufheizzeit	ca. 5 Min.
Schutzklasse	II/□ (Doppelisolierung)
Für Klebestifte	Ø 7 mm z. B. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Allgemeine Sicherheitshinweise für elektrische Geräte für den Hausgebrauch

ACHTUNG!



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Ergänzende Sicherheitshinweise für Heißklebepistolen

- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- **ACHTUNG!** Dieses Gerät muss auf seinen Aufstellbügel **4** aufgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Halten Sie das Gerät von Regen oder Nässe fern. Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten. Wird bei der Arbeit das Netzkabel beschädigt, oder durchtrennt, Kabel nicht berühren, sondern sofort den Netzstecker ziehen. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Nur zur Verwendung in geschlossenen Räumen.
- Bei Arbeitspausen von mehr als 30 Minuten, den Netzstecker ziehen.
- Das Gerät nach Gebrauch und vor der Aufbewahrung, komplett abkühlen lassen.
- Bearbeiten Sie kein asbesthaltiges Material.
- Vermeiden Sie Verletzungs- und Brandgefahr sowie Gesundheitsgefährdungen: **VERBRENNUNGSGEFAHR!** Der Kleber und die Düse werden über 105 °C heiß. Fassen Sie die Düse oder den Kleber nicht an. Lassen Sie den heißen Kleber nicht auf Personen oder Tiere gelangen. Bei Hautkontakt sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Versuchen Sie nicht den Klebstoff von der Haut zu entfernen.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.

Originalzubehör/-zusatzgeräte

- ◆ Benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben sind bzw. deren Aufnahme mit dem Gerät kompatibel ist.

Inbetriebnahme

Klebestellen vorbereiten

- Verwenden Sie keine brennbaren Lösungsmittel zum Reinigen der Klebestellen.
- Die Umgebungstemperatur und die zu klebenden Materialien dürfen nicht kälter als +5 °C und nicht wärmer als +50 °C sein.
- Klebestellen müssen sauber, trocken und fettfrei sein.
- ◆ Rauen Sie glatte Oberflächen vor dem Kleben an.
- ◆ Wärmen Sie schnell abkühlende Materialien wie z. B. Stahl zur besseren Klebhaftung etwas an.
 1. Klappen Sie den Aufstellbügel **4** vor. Stellen Sie das Gerät ab.
 2. Schieben Sie einen Klebestift **7** in den Vorschubkanal **1**.
 3. Lassen Sie das Gerät ca. 5 Minuten aufheizen.
Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Klebestellen bearbeiten

- ◆ Drücken Sie den Vorschubbügel **3**, um den Fluss des Klebers den Anforderungen entsprechend zu regulieren.
 1. Tragen Sie den Kleber punktförmig auf. Tragen Sie bei flexiblen Materialien wie z.B. Textilien den Kleber in Zickzacklinien auf.
 2. Drücken Sie die beiden zu verklebenden Werkstücke nach dem Auftragen des Klebers sofort für ca. 30 Sekunden zusammen. Die Klebestelle ist nach ca. 5 Minuten belastbar.

3. Stellen Sie die Klebepistole während Arbeitsunterbrechungen auf dem Aufstellbügel ④ ab.

Gerät ausschalten

- ◆ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



Die Düse ⑤ wird über 140 °C heiß.

Wartung und Reinigung

⚠️ WARNUNG! Ziehen Sie vor allen Reinigungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose!

- Die Heißklebepistole ist wartungsfrei.
- Halten Sie das Gerät stets sauber und trocken.
- Es dürfen keine Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses ein Tuch. Verwenden Sie niemals Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen.

Entsorgung



Das Produkt und die Verpackung sind recycelbar, unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung und werden getrennt gesammelt.



Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt,

dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. **Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, bis zu drei Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Garantiezeit gilt nicht bei

- normaler Abnutzung der Akkukapazität
- gewerblichen Gebrauch des Produktes
- Beschädigung oder Veränderung des Produktes durch den Kunden
- Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften, Bedienungsfehler
- Schäden durch Elementarereignisse

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 397421_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 397421_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei
aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447 744
E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 397421_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Original-Konformitätserklärung

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

EG-Niederspannungsrichtlinie

(2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit

(2014/30/EU)

RoHS Richtlinie

(2011/65/EU)*

* Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Angewandte harmonisierte Normen

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typbezeichnung der Maschine: Heißklebepistole PNKP 105 B1

Herstellungsjahr: 08-2022

Seriennummer: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

Table des matières

Introduction	30
Utilisation conforme à l'usage prévu	30
Équipement	31
Matériel livré	31
Caractéristiques techniques	31
Consignes de sécurité générales pour les appareils électriques destinés à un usage domestique	32
Consignes de sécurité complémentaires pour pistolets à colle chaude	33
Accessoires/équipements supplémentaires d'origine	34
Mise en service	34
Entretien et nettoyage	35
Mise au rebut	35
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France	37
Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique	41
Service après-vente	44
Importateur	44
Traduction de la déclaration de conformité originale	45

PISTOLET À COLLE PNKP 105 B1

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'usage et la mise au rebut. Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux consignes et pour les domaines d'utilisation prévus. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil est spécialement adapté à une multitude d'applications de loisirs créatifs pour coller des matières sensibles à la chaleur, comme par exemple le papier, les fleurs, le bois, le carton, les emballages, le plastique, le cuir, la céramique, le verre et le tissu. Le matériau à coller doit être propre, sec et exempt de graisse. Toute utilisation autre ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme et s'accompagne de risques d'accident non négligeables. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme à l'usage prévu. L'appareil n'est pas conçu pour un usage professionnel.

Équipement

- 1 Canal d'avancée
- 2 Cordon d'alimentation
- 3 Gâchette
- 4 Pied
- 5 Buse
- 6 Gaine de protection thermique de la buse
- 7 Bâtons de colle

Matériel livré


1 pistolet à colle PNKP 105 B1

1 pied (prémonté)

6 bâtons de colle

1 mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Tension nominale	230 V ~, 50 Hz (courant alternatif)
Puissance nominale absorbée	5 W (pour une mise en service de 20 W)
Température de service	105-140 °C
Temps de chauffe	env. 5 min.
Classe de protection	II /  (double isolation)
Pour les bâtons de colle	Ø 7 mm par ex. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Consignes de sécurité générales pour les appareils électriques destinés à un usage domestique

ATTENTION !



Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou disposant de peu d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient été initiés à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers en résultant. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants s'ils ne sont pas surveillés.
- Si le cordon d'alimentation de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque.

Consignes de sécurité complémentaires pour pistolets à colle chaude

- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- **ATTENTION !** Cet appareil doit être posé sur son étrier **4** lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Maintenez l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser le cordon à des fins autres que celles prévues (par exemple pour transporter l'appareil, le suspendre, ou en tirant le cordon pour débrancher la fiche de la prise secteur). Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, d'arêtes vives. Si le cordon secteur est endommagé ou sectionné durant le travail, ne pas le toucher, mais débrancher immédiatement la fiche secteur. Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- Appareil à utiliser uniquement dans des locaux fermés.
- Si les pauses de travail dépassent 30 minutes, débrancher la fiche secteur.
- Après avoir utilisé l'appareil et avant de le ranger, le laisser entièrement refroidir.
- Ne traitez jamais de matériaux contenant de l'amiante.
- Évitez tout risque de blessure et d'incendie ainsi que des risques pour la santé : **RISQUE DE BRÛLURE !** La température de la colle et de la buse dépasse les 105 °C. Ne touchez ni la buse ni la colle. Ne laissez pas entrer la colle chaude en contact avec des personnes ou des animaux. En cas de contact cutané, maintenir immédiatement l'endroit concerné quelques minutes sous un jet d'eau froide. N'essayez pas de retirer la colle de la peau.
- Toujours acheminer le cordon secteur de l'appareil vers l'arrière.

Accessoires/équipements supplémentaires d'origine

- ◆ Utilisez uniquement les accessoires et équipements supplémentaires spécifiés dans le mode d'emploi ou dont le logement est compatible avec l'appareil.

Mise en service

Préparer les surfaces de collage

- Ne pas utiliser de solvant liquide combustible pour nettoyer les surfaces de collage.
- La température ambiante et celle des matériaux à coller ne doivent être ni inférieures à +5 °C ni supérieures à +50 °C.
- Les surfaces de collage doivent être propres, sèches et exemptes de graisse.
- ◆ Rendez les surfaces lisses rugueuses avant le collage.
- ◆ Réchauffez les matériaux à refroidissement rapide comme par ex. l'acier pour une meilleure adhérence.
 1. Rabattez le pied ④ vers l'avant. Posez l'appareil.
 2. Glissez un bâton de colle ⑦ dans le canal d'avancée ①.
 3. Faites chauffer l'appareil pendant env. 5 minutes.
L'appareil est maintenant prêt à être utilisé.

Préparer les surfaces de collage

- ◆ Appuyez sur la gâchette ③ pour réguler le flux de colle en fonction des besoins.
 1. Appliquez la colle sous forme de points. Sur les matériaux flexibles, tels que les textiles, appliquez la colle par lignes en zigzag.

2. Après l'application de la colle, appuyez immédiatement pendant 30 secondes environ sur les deux pièces à coller. La surface collée peut être utilisée au bout de 5 minutes environ.
3. Durant les pauses de travail, posez le pistolet à colle sur le pied **4**.

Éteindre l'appareil

- ◆ Débranchez la fiche secteur de la prise.



La température de la buse **5** dépasse 140 °C.

Entretien et nettoyage



AVERTISSEMENT ! Retirez la fiche de la prise avant tous travaux de nettoyage !

- Le pistolet à colle à basse température ne nécessite aucune maintenance.
- Conservez toujours l'appareil propre et sec.
- Aucun liquide ne doit pénétrer à l'intérieur de l'appareil. Utilisez un chiffon pour nettoyer le boîtier. N'utilisez jamais d'essence, de solvant ou de nettoyeur qui attaquent le plastique.

Mise au rebut



Le produit et l'emballage sont recyclables, soumis à une responsabilité élargie du fabricant, et sont collectés séparément.



Ne jetez pas les outils électriques dans les ordures ménagères !

Le symbole ci-contre, d'une poubelle barrée sur roues, indique que cet appareil doit respecter la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter aux points de collecte, aux centres de recyclage ou aux entreprises de gestion des déchets spécialement équipés à cet effet.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



L'emballage est constitué de matériaux écologiques que vous pouvez recycler par le biais des services de recyclage locaux.



Éliminez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante : 1-7 : Plastiques, 20-22 : Papier et carton, 80-98 : Matériaux composites.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la France

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit
- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 397421_2204 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com)

et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 397421_2204.

Garantie pour Kompernass Handels GmbH pour la Belgique

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

La période de garantie ne s'applique pas dans les cas suivants

- usure normale de la capacité de l'accu
- utilisation commerciale du produit

- détérioration ou modification du produit par le client
- non-respect des consignes de sécurité et de maintenance, erreur d'utilisation
- dommages causés par des événements élémentaires

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (IAN) 397421_2204 en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 397421_2204.

Service après-vente

FR **Service France**
Tel.: 0800 919270
E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE **Service Belgique**
Tel.: 0800 12089
E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 397421_2204

Importateur

Veillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
ALLEMAGNE
www.kompernass.com

Traduction de la déclaration de conformité originale

Nous soussignés, KOMPENASS HANDELS GMBH, responsable du document : M. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Allemagne, déclarons par la présente que ce produit est en conformité avec les normes, documents normatifs et directives CE suivants :

Directive européenne sur les basses tensions
(2014/35/EU)

Compatibilité électromagnétique
(2014/30/EU)

Directive RoHS
(2011/65/EU)*

* La seule responsabilité pour l'établissement de cette déclaration de conformité incombe au fabricant. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus répond aux prescriptions de la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil en date du 8 juin 2011 visant la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques.

Normes harmonisées appliquées

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Désignation du modèle de la machine

Pistolet à colle PNKP 105 B1

Année de fabrication : 08-2022

Numéro de série : IAN 397421_2204

Bochum, 21/07/2022



Semi Uguzlu

- Responsable qualité -

Sous réserve de modifications techniques à des fins de perfectionnement.

Inhoud

Inleiding	48
Gebruik in overeenstemming met bestemming	48
Uitrusting	49
Inhoud van het pakket	49
Technische gegevens	49
Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten voor huishoudelijk gebruik ..	50
Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor lijpistolen	51
Originele accessoires/hulpapparatuur	52
Ingebruikname	52
Onderhoud en reiniging	53
Afvoeren	53
Garantie van Kompernaß Handels GmbH	55
Service	58
Importeur	58
Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring	59

LIJMPISTOOL PNKP 105 B1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe apparaat. U hebt hiermee gekozen voor een hoogwaardig product. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en afvoer. Lees alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften voordat u het product in gebruik neemt. Gebruik het product uitsluitend op de voorgeschreven wijze en voor de aangegeven doeleinden. Geef alle documenten mee als u het product overdraagt aan een derde.

Gebruik in overeenstemming met bestemming

Het apparaat is vooral geschikt voor talloze creatieve hobbytoepassingen voor het lijmen van warmtegevoelige materialen zoals papier, bloemen, hout, karton, verpakkingen, kunststof, leer, keramiek, glas en weefsel. Het te lijmen materiaal moet schoon, droog en vetvrij zijn. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat geldt als niet in overeenstemming met de bestemming en brengt ernstig gevaar voor ongelukken met zich mee. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade die voortvloeit uit gebruik in strijd met de bestemming. Het apparaat is niet bestemd voor bedrijfsmatig of commercieel gebruik.

Uitrusting

- 1 Toevoerkanaal
- 2 Netsnoer
- 3 Toevoerknop
- 4 Opstelbeugel
- 5 Smitmond
- 6 Hitteschild van de spuitmond
- 7 Lijmpatronen

Inhoud van het pakket

- 1 lijmpistool PNKP 105 B1
- 1 opstelbeugel (voorgemonteerd)
- 6 lijmpatronen
- 1 gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Maximale spanning	230 V ~, 50 Hz (wisselstroom)
Nominaal vermogen	5 W (in werking 20 W)
Bedrijfstemperatuur	105-140 °C
Opwarmtijd	ca. 5 min.
Beschermingsklasse	II/□ (dubbel geïsoleerd)
Voor lijmpatronen	Ø 7 mm bijv. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Algemene veiligheidsvoorschriften voor elektrische apparaten voor huishoudelijk gebruik

LET OP!



Lees alle veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen. Het niet naleven van de veiligheidsvoorschriften en aanwijzingen kan elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen voor toekomstig gebruik.

- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring of kennis, mits ze onder toezicht staan of over het veilige gebruik van het apparaat zijn geïnstrueerd en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen zonder toezicht geen reiniging en gebruikersonderhoud uitvoeren.
- Wanneer het netsnoer van dit apparaat beschadigd raakt, moet het worden vervangen door de fabrikant of de klantendienst van de fabrikant of een persoon met vergelijkbare kwalificaties, om risico's te vermijden.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor lijmpistolen

- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- LET OP! Dit apparaat moet op zijn opstelbeugel ④ worden gelegd wanneer het niet in gebruik is.
- Houd het apparaat uit de buurt van regen en vocht. Als er water in een elektrisch apparaat binnendringt, bestaat er een verhoogde kans op een elektrische schok.
- Gebruik het snoer niet voor een ander doel, bijvoorbeeld om het apparaat te dragen, op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie en scherpe randen.

Raak het snoer niet aan als het tijdens het werk beschadigd raakt of wordt doorgesneden, maar haal onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Beschadigde of verwarde snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.

- Alleen voor gebruik in gesloten ruimtes.
- Haal bij werkpauzes van meer dan 30 minuten de stekker uit het stopcontact.
- Laat het apparaat na gebruik en voordat u het opbergt volledig afkoelen.
- Verwerk geen asbesthoudend materiaal.
- Voorkom letsel- en brandgevaar en gezondheidsrisico's: **VERBRANDINGSGEVAAR!** De lijm en de spuitmond worden tot meer dan 105 °C verhit. Raak de spuitmond of de lijm niet aan. Laat de hete lijm niet op personen of dieren terechtkomen. Houd bij contact met de huid de betroffene plek onmiddellijk enkele minuten onder een koude waterstraal. Probeer niet de lijm van de huid te verwijderen.
- Leid het snoer altijd naar achteren en weg van het apparaat vandaan.

Originele accessoires/hulpapparatuur

- ◆ Gebruik alleen accessoires en hulpstukken die vermeld staan in de gebruiksaanwijzing resp. waarvan gebruik compatibel is met het apparaat.

Ingebruikname

Lijmvlakken voorbereiden

- Gebruik geen brandbare oplosmiddelen voor het reinigen van de lijmvlakken.
- De temperatuur van de omgeving en van de te lijmen materialen mag niet lager dan + 5 °C en niet hoger dan + 50 °C zijn.
- Lijmvlakken moeten schoon, droog en vetvrij zijn.
- ◆ Ruw gladde oppervlakken op voordat u gaat lijmen.
- ◆ Warm snel afkoelende materialen zoals staal een beetje op voor een betere hechting van de lijm.
 1. Klap de opstelbeugel ④ uit. Leg het apparaat neer.
 2. Schuif een lijmpatroon ⑦ in het toevoerkanaal ①.
 3. Laat het apparaat ca. 5 minuten heet worden.
Nu is het apparaat gereed voor gebruik.

Lijmvlakken voorbereiden

- ◆ Druk op de toevoerknop ③ om de lijmtoevoer te regelen in overeenstemming met wat voor het lijmen vereist is.
 1. Breng de lijm aan in de vorm van punten. Breng bij flexibele materialen zoals textiel de lijm aan in zigzaglijnen.

2. Druk de beide te lijmen werkstukken na het aanbrengen van de lijm onmiddellijk ca. 30 seconden lang samen. De verlijming is na ca. 5 minuten belastbaar.
3. Plaats het lijmpistool bij werkonderbrekingen op de opstelbeugel **4**.

Apparaat uitschakelen

- ◆ Haal de stekker uit het stopcontact.



De spuitmond **5** wordt tot meer dan 140 °C verhit.

Onderhoud en reiniging



WAARSCHUWING! Haal voor alle schoonmaakwerkzaamheden de stekker uit het stopcontact!

- Het lijmpistool is onderhoudsvrij.
- Houd het apparaat altijd schoon en droog.
- Er mogen geen vloeistoffen binnendringen in het apparaat. Gebruik een doek om de behuizing schoon te maken. Gebruik nooit benzine, oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen die kunststof aantasten.

Afvoeren



Het product en de verpakking zijn recycleerbaar, vallen onder de uitgebreide producentenverantwoordelijkheid en worden gescheiden ingezameld.



Deponeer elektrisch gereedschap niet bij het huisvuil!

Het pictogram hiernaast met een doorgekruiste vuilnisbak geeft aan dat dit apparaat is onderworpen aan de Richtlijn 2012/19/EU. Deze richtlijn stelt dat u dit apparaat aan het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil mag afvoeren, maar moet inleveren bij speciaal daartoe bestemde inzamelpunten, milieuparken of afvalverwerkingsbedrijven.

Afvoeren is voor u kosteloos. Spaar het milieu en voer producten op een voor het milieu verantwoorde manier af.



Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeentereiniging.



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen, die u via de plaatselijke recyclepunten kunt afvoeren.



Voer de verpakking af conform de milieuvoorschriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af. De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen.

Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,

U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de kassabon zorgvuldig. U hebt hem nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt - naar onze keuze - het product door ons kosteloos gerepareerd of vervangen of wordt de koopprijs terugbetaald. Voorwaarde voor deze garantie is dat het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product retour. Met de reparatie of vervanging van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en die daarom als slijtonderdelen worden beschouwd, of voor schade aan breekbare onderdelen zoals schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden.

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Garantieperiode geldt niet bij

- normale afname van de accucapaciteit
- commercieel/bedrijfsmatig gebruik van het product
- beschadiging of modificatie van het product door de klant
- niet-naleving van de veiligheids- en onderhoudsvoorschriften, bedieningsfouten
- schade door natuurrampen

Afhandeling bij een garantiekwestie

Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

- Houd voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (IAN) 397421_2204 als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje van het product, op het product gegraveerd, op de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of op de sticker op de achter- of onderkant van het product.
- Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch** of **via e-mail**.
- Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.



Op www.lidl-service.com kunt u deze en vele andere handleidingen, productvideo's en installatiesoftware downloaden.

Met deze QR-code gaat u direct naar de website van Lidl Service (www.lidl-service.com) en kunt u met het invoeren van het artikelnummer (IAN) 397421_2204 de gebruiksaanwijzing openen.

Service

NL Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: kompernass@lidl.nl**BE Service België**

Tel.: 0800 12089

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 397421_2204

Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres.

Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DUITSLAND

www.kompernass.com

Vertaling van de oorspronkelijke conformiteitsverklaring

Wij, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documentverantwoordelijke: de heer Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Duitsland, verklaren hierbij dat dit product voldoet aan de volgende normen, normatieve documenten en EU-richtlijnen:

EU-laagspanningsrichtlijn

(2014/35/EU)

Elektromagnetische compatibiliteit

(2014/30/EU)

RoHS-richtlijn

(2011/65/EU)*

* De volledige verantwoordelijkheid voor het afgeven van deze conformiteitsverklaring ligt bij de fabrikant. Het hierboven beschreven object van de verklaring voldoet aan de voorschriften van de Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 aangaande de beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparaten.

Toegepaste geharmoniseerde normen

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typeaanduiding van het apparaat

Lijmpistool PNKP 105 B1

Productiejaar: 08-2022

Serienummer: IAN 397421_2204

Bochum, 21-07-2022



Semi Uguzlu

- Kwaliteitsmanager -

Technische wijzigingen vanwege verdere ontwikkeling voorbehouden.

Obsah

Úvod	62
Použití v souladu s určením.	62
Vybavení	63
Rozsah dodávky.	63
Technické údaje	63
Všeobecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických přístrojů v domácnosti	64
Doplňující bezpečnostní upozornění pro pistole pro klížení zahorka.	65
Originální příslušenství/originální přídavná zařízení	66
Uvedení do provozu	66
Údržba a čištění	67
Likvidace	67
Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH ...	69
Servis	72
Dovozce	72
Překlad originálu prohlášení o shodě	73

TAVNÁ LEPICÍ PISTOLE PNKP 105 B1

Úvod

Blahopřejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek používejte pouze předepsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předávání výrobku třetím osobám předejte spolu s ním i tyto podklady.

Použití v souladu s určením

Přístroj je vhodný pro značný počet kreativních amatérských aplikací, k lepení materiálů citlivých na horko, jako je papír, květiny, dřevo, karton, obaly, plast, kůže, keramika, sklo a tkaniny. Materiál, který se má slepit, musí být čistý, suchý a bez mastnot. Jakékoli jiné použití nebo úprava přístroje jsou považovány za použití v rozporu s určením a představuje závažné nebezpečí zranění. Za škody, které vzniknou při použití v rozporu s určením, nenese výrobce odpovědnost. Přístroj není určen pro podnikatelské účely.

Vybavení

- 1 podávací kanál
- 2 síťový kabel
- 3 spoušť podávání
- 4 odstavný stojánek
- 5 tryska
- 6 tepelný ochranný plášť trysky
- 7 lepicí tyčinky

Rozsah dodávky

- 1 tavná lepicí pistole PNKP 105 B1
- 1 odstavný stojánek (předmontované)
- 6 lepicích tyčinek
- 1 návod k obsluze

Technické údaje

Domezovací napětí	230 V ~, 50 Hz (střídavý proud)
Domezovací příkon	5 W (při uvedení do provozu 20 W)
Provozní teplota	105–140 °C
Doba zahřívání	cca 5 min.
Třída ochrany	II/□ (dvojitá izolace)
Pro lepicí tyčinky	Ø 7 mm např. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Všeobecné bezpečnostní pokyny pro používání elektrických přístrojů v domácnosti

POZOR!



Přečtěte si veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny. Nedbalost při dodržování bezpečnostních upozornění a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, k požáru a/nebo těžkým zraněním.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny uschovejte pro budoucí použití.

- Děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí mohou používat tento přístroj, avšak pouze tehdy, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a pokud porozuměly z toho vyplývajícímu nebezpečí. Děti si nesmí s přístrojem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Pokud se napájecí kabel tohoto přístroje poškodí, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo obdobně kvalifikovaná osoba, aby se tak zabránilo nebezpečím.

Doplňující bezpečnostní upozornění pro pistole pro klížení zahorka

- Dohlížejte na děti, aby si s přístrojem nehrály.
- POZOR! Pokud se tento přístroj nepoužívá, se musí odstavit na odstavný stojánek ④.
- Chraňte přístroj před deštěm a mokrem. Vniknutím vody do elektrického přístroje se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte kabel v rozporu s jeho určením pro přenášení či zavěšování přístroje nebo k vytahování zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v dostatečné vzdálenosti od horka, oleje, ostrých hran.
Pokud dojde při práci k poškození nebo přerušení síťového kabelu, se kabelu nesmí dotýkat a ihned se musí vytáhnout zástrčka ze zásuvky. Poškozené nebo zapletené kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Pouze k použití v uzavřených prostorách.
- Pokud se práce přeruší na více než 30 minut, se musí vytáhnout zástrčka ze zásuvky.
- Po použití a před uložením nechat přístroj kompletně vychladnout.
- Nezpracovávat materiál s obsahem azbestu.
- Zabraňte nebezpečí poranění, požáru a ohrožení zdraví: **NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!** Lepidlo a tryska se zahřejí na více než 105 °C. Trysky ani lepidla se nedotýkejte. Osoby ani zvířata nesmí přijít do kontaktu s horkým lepidlem. Při kontaktu s pokožkou ihned postižené místo ochladit proudem studené vody. Nepokoušejte se lepidlo z pokožky odstranit.
- Síťový kabel ved'te od přístroje vždy směrem dozadu.

Originální příslušenství/originální přídavná zařízení

- ◆ Používejte pouze příslušenství a přídavná zařízení, uvedená v návodu k obsluze, resp. taková, jejichž upínání je s přístrojem kompatibilní.

Uvedení do provozu

Příprava lepených ploch

- K čištění lepených ploch nepoužívejte žádná hořlavá rozpouštědla.
- Okolní teplota a teplota materiálů, které se mají slepit, nesmí být nižší než + 5 °C a vyšší než + 50 °C.
- Lepené plochy musí být čisté, suché a bez mastnot.
- ◆ Hladké povrchy před lepením zdrsňte.
- ◆ Rychle se ochlazující materiály jako např. ocel, mírně zahřejte, aby k sobě lepené plochy lépe přilnuly.
 1. Vyklopte odstavňý stojánek **4**. Přístroj odstavte.
 2. Zasuňte lepicí tyčinku **7** do k tomu určeného podávacího kanálu **1**.
 3. Přístroj nechte cca 5 minut rozehřát.
Přístroj je nyní připraven k provozu.

Příprava lepených ploch

- ◆ Stiskem spouště podávání **3** můžete podle potřeby regulovat tok lepidla.
 1. Lepidlo nanášejte bodově. U flexibilních materiálů, např. textilu, lepidlo nanášejte v klikaté linii.

- Po nanesení lepidla k sobě lepené plochy ihned přitiskněte po dobu cca 30 sekund. Lepený spoj je zatížitelný po cca 5 minutách.
- Při přerušení práce s pistolí pro klížení zahorka ji odkládejte na odstavný stojánek 4.

Vypnutí přístroje

- ♦ Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.



Tryska 5 se zahřeje na více než 140 °C.

Údržba a čištění



VÝSTRAHA! Před každým čištěním vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky!

- Nízkoteplotní lepicí pistole je bezúdržbová.
- Přístroj vždy udržujte v čistotě a suchu.
- Dovnitř přístroje nesmí vniknout žádné tekutiny. K čištění krytu přístroje používejte hadřík. Nikdy nepoužívejte benzin, rozpouštědla nebo čisticí prostředky, které narušují umělou hmotu.

Likvidace



Výrobek a obal jsou recyklovatelné, podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce a shromažďují se odděleně.



Nevyhazujte elektrické nářadí do domovního odpadu!

Symbol přeškrtnuté pojízdné popelnice uvedený vedle označuje, že tento přístroj podléhá směrnici č.

2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že tento přístroj se na konci své životnosti nesmí likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musí se odevzdat v určených sběrných místech či dvorech nebo podnicích oprávněných k nakládání s odpady.

Tato likvidace je pro Vás zdarma. Chraňte životní prostředí a zajistěte odbornou likvidaci přístroje.



Informace o možnostech likvidace vysloužilého výrobku vám podá obecní nebo městská správa.



Obal je z ekologických materiálů. Lze ho zlikvidovat v místních recyklačních kontejnerech.



Balení zlikvidujte ekologicky.

Dbejte na označení na různých obalových materiálech a v případě potřeby tyto obaly roztříděte. Obalové materiály jsou označeny zkratkami (a) a číslicemi (b) s následujícím významem: 1–7: plasty, 20–22: papír a lepenka, 80–98: kompozitní materiály.

Záruka společnosti Kompernass Handels GmbH

Vážená zákaznice, vážený zákazník,

na tento přístroj získáváte záruku v trvání 3 let od data zakoupení. V případě závad tohoto výrobku máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Tato zákonná práva nejsou omezena naší níže uvedenou zárukou.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná plynout dnem nákupu. Dobře uschovejte pokladní doklad. Tento doklad je potřebný jako důkaz o koupi.

Pokud se do tří let od data zakoupení tohoto výrobku vyskytne vada materiálu nebo výrobní závada, pak Vám podle našeho uvážení výrobek zdarma opravíme, vyměníme nebo uhradíme kupní cenu. Předpokladem této záruky je, že bude během tříleté lhůty předložen vadný přístroj a doklad o koupi (pokladní doklad) a stručně se popíše, v čem závada spočívá a kdy se vyskytla.

Vztahuje-li se na závadu naše záruka, obdržíte zpět buď opravený nebo nový produkt. Opravou nebo výměnou výrobku nezačne plynout nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky vyplývající ze závad

Záručním plněním se záruční doba neprodlužuje. To platí i pro vyměněné a opravené součásti. Poškození nebo vady vyskytující se případně již při nákupu se musí oznámit ihned po vybalení. Po uplynutí záruční doby podléhají veškeré opravy zpoplatnění.

Rozsah záruky

Přístroj byl vyroben pečlivě podle přísných směrnic kvality a před expedicí byl svědomitě vyzkoušen.

Záruka se vztahuje na materiálové nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na součásti výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly, nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

Tato záruka zaniká, pokud je výrobek poškozen, nebyl řádně používán nebo udržován. Pro zajištění správného používání výrobku se musí přesně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Účelům použití a úkonům, které se v návodu k obsluze nedoporučují nebo se před nimi varuje, je třeba se bezpodmínečně vyhnout.

Výrobek je určen pouze pro soukromé účely a ne pro komerční použití. Při nesprávném a neodborném používání, při použití násilí a při zásazích, které nebyly provedeny našimi autorizovanými servisními provozovny, záruční nároky zanikají.

Záruční lhůta neplatí v těchto případech

- normální opotřebení kapacity akumulátoru
- komerční použití výrobku
- poškození nebo změna výrobku zákazníkem
- nedodržení bezpečnostních předpisů a předpisů údržby, chyby obsluhy
- škody vlivem přírodních živlů

Vyřízení v případě záruky

Pro zajištění rychlého Vaší žádosti postupujte podle následujících pokynů:

- Pro všechny dotazy mějte připraven pokladní lístek a číslo výrobku (IAN) 397421_2204 jako doklad o koupi.
- Číslo výrobku naleznete na typovém štítku na výrobku, rytině na výrobku, na titulní straně návodu k obsluze (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Pokud by se měly vyskytovat funkční vady nebo jiné závady, kontaktujte nejprve níže uvedené servisní oddělení **telefonicky** nebo **e-mailem**.
- Výrobek, zaevidovaný jako vadný výrobek pak můžete při přiložení dokladu o nákupu (pokladní lístek) a při uvedení, v čem spočívá vada a kdy k ní došlo, poslat výrobek pro Vás bez poštovního na adresu, kterou Vám oznámí servis.



Na webových stránkách www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto a mnoho dalších příruček, videí o výrobku a instalační software.

Pomocí kódu QR se dostanete přímo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a můžete pomocí zadání čísla výrobku (IAN) 397421_2204 otevřít svůj návod k obsluze.

Servis

CZ Servis Česko

Tel.: 800143873

E-Mail: kompernass@lidl.cz

IAN 397421_2204

Dovozce

Dbejte prosím na to, že následující adresa není adresou servisu.
Kontaktujte nejprve uvedený servis.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NĚMECKO

www.kompernass.com

Překlad originálu prohlášení o shodě

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpovědná za dokumentaci: pan Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND/NĚMECKO, prohlašujeme, že tento výrobek je ve shodě s následujícími normami, normativními dokumenty a směrnici ES:

ES směrnice o nízkém napětí

(2014/35/EU)

Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě

(2014/30/EU)

Směrnice o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

(2011/65/EU)*

* Výhradní odpovědnost za vystavení tohoto prohlášení o shodě nese výrobce.

Výše popsaný předmět prohlášení je v souladu s předpisy směrnice č.

2011/65/EU Evropského parlamentu a Rady ze dne 8. června 2011

o omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

Použité harmonizované normy

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označení stroje: Tavná lepicí pistole PNKP 105 B1

Rok výroby: 08-2022

Sériové číslo: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- manažer kvality -

Technické změny ve smyslu dalšího vývoje jsou vyhrazeny.

Spis treści

Wstęp	76
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	76
Wypożyczenie	77
Zakres dostawy	77
Dane techniczne	77
Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych do użytku domowego	78
Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pistoletu do klejenia na gorąco	79
Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	80
Uruchomienie	80
Konserwacja i czyszczenie	81
Utylizacja	81
Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	83
Serwis	86
Importer	86
Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności	87

PISTOLET DO SKLEJANIA NA GORĄCO PNKP 105 B1

Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część niniejszego produktu. Zawiera ona ważne informacje na temat bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu należy zapoznać się ze wszystkimi informacjami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobie trzeciej należy dołączyć do niego również całą dokumentację.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przystosowane do szeregu kreatywnych zastosowań w sferze amatorskiej, do klejenia materiałów wrażliwych na ciepło, takich jak papier, kwiaty, drewno, karton, opakowania, tworzywo sztuczne, skóra, ceramika, szkło i tkaniny. Powierzchnia klejenia musi być sucha, czysta i odtuszczona. Jakikolwiek inne użycie lub modyfikacje urządzenia uważane są za niezgodne z przeznaczeniem i niosą za sobą poważne niebezpieczeństwo wypadku. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem. Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

Wyposażenie

- 1 Kanał posuwu
- 2 Kabel zasilający
- 3 Dźwignia posuwu
- 4 Podpórka
- 5 Dysza
- 6 Izolacja termiczna dyszy
- 7 Wkłady klejowe

Zakres dostawy

- 1 pistolet do sklejania na gorąco PNKP 105 B1
- 1 podpórka (wstępnie zmontowany)
- 6 wkładów klejowych
- 1 instrukcja obsługi

Dane techniczne

Napięcie znamionowe	230 V ~, 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy	5 W (przy uruchomieniu 20 W)
Temperatura robocza	105-140 °C
Czas nagrzewania	ok. 5 min
Klasa ochrony	II/□ (podwójna izolacja)
Dla wkładów klejowych	Ø 7 mm np. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla urządzeń elektrycznych do użytku domowego

UWAGA!



Proszę przeczytać wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz przez osoby o zmniejszonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub też osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i/lub wiedzy, wyłącznie pod nadzorem lub po przeszkoleniu w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz potencjalnych zagrożeń. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieciom bez opieki osób dorosłych nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego należy zlecić jego wymianę producentowi, w punkcie serwisowym lub osobie posiadającej odpowiednie kwalifikacje. Dzięki temu unikniemy poważnych zagrożeń.

Uzupełniające wskazówki bezpieczeństwa dotyczące pistoletu do klejenia na gorąco

- Nie można pozwolić dzieciom na zabawę urządzeniem.
- UWAGA! Urządzenie to należy odkładać na podpórkę ④, gdy nie jest ono używane.
- Urządzenie trzymać z dala od opadów deszczu i wilgoci. Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie chwytać za kabel, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia, lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Kabel chronić przed źródłami gorąca, olejem, kontaktem z ostrymi krawędziami.
Jeżeli podczas pracy zostanie uszkodzony lub przecięty kabel zasilający, nie dotykać kabla i natychmiast wyjąć wtyk z gniazda. Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach zamkniętych.
- Podczas przerw w pracy wynoszących powyżej 30 minut, wyciągnąć wtyk kabla sieciowego z gniazda zasilania.
- Po użyciu i przed odłożeniem urządzenia odczekać do jego pełnego ostygnięcia.
- Nie pracować z materiałem zawierającym azbest.
- Unikać niebezpieczeństwa zranienia i pożaru, a także zagrożeń dla zdrowia: NIEBEZPIECZEŃSTWO OPARZENIA! Klej i dysza nagrzewają się do 105°C. Nie dotykaj dyszy ani kleju. Nie dopuść, by doszło do kontaktu gorącego kleju z ludźmi albo zwierzętami. W razie kontaktu ze skórą, oparzone miejsca natychmiast przemywaj przez kilka minut strumieniem zimnej wody. Nie próbuj odrywać kleju od skóry.
- Prowadzić kabel sieciowy zawsze z tyłu urządzenia.

Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- ◆ Używaj wyłącznie akcesoriów i urządzeń dodatkowych, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których mocowanie jest kompatybilne z urządzeniem.

Uruchomienie

Przygotowanie miejsca klejenia

- Do czyszczenia miejsca klejenia nie używać palnych rozpuszczalników.
- Temperatura otoczenia i temperatura klejonych materiałów musi mieścić się w granicach $+5^{\circ}\text{C}$ - $+50^{\circ}\text{C}$.
- Powierzchnie klejone muszą być suche, czyste i odtłuszczone.
- ◆ Gładkie powierzchnie należy przed klejeniem uszorstnić.
- ◆ W celu zapewnienia lepszej przyczepności kleju, szybko schładzające się powierzchnie, jak np. stal należy nieco podgrzać.
 1. Rozłóż podpórkę **4**. Odstaw urządzenie.
 2. Wsuń wkład klejowy **7** do kanału posuwu **1**.
 3. Odczekaj około 5 minut do rozgrzania się urządzenia. Teraz urządzenie jest gotowe do pracy.

Przygotowanie miejsca klejenia

- ◆ Nacisnąć dźwignię posuwu **3** w celu regulacji przepływu kleju odpowiednio do potrzeb.
 1. Nakładaj klej punktowo. W przypadku materiałów elastycznych, jak np. tkaniny, nakładaj klej w linii zygzakowatej.

- Po naniesieniu kleju natychmiast ściśnij obie klejone części i przytrzymaj przez ok. 30 sekund. Miejsce klejenia można obciążać po upływie ok. 5 minut.
- W czasie przerw w pracy odstawiaj pistolet do klejenia na podpórkę ④.

Wyłączanie urządzenia

- Wyciągnij wtyk sieciowy z gniazda.



Dysza ⑤ nagrzewa się do ponad 140°C.

Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjmij wtyk sieciowy z gniazda!

- Niskotemperaturowy pistolet do klejenia na gorąco jest urządzeniem bezobsługowym.
- Urządzenie utrzymywać zawsze w stanie czystym i suchym.
- Do wnętrza obudowy nie może przedostać się żadna ciecz. Do czyszczenia obudowy używaj ściereczki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących, niszczących tworzywo sztuczne.

Utylizacja



FR



Produkt i opakowanie nadają się do recyklingu, podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta i są zbierane selektywnie.



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1-7: tworzywa sztuczne, 20-22: papier i tektura, 80-98: kompozyty.

Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowo prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie wedle naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, podlegających normalnemu zużyciu, ani uszkodzeń części łatwo łamliwych, np. przełączników, lub części wykonanych ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi. Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Okres gwarancji nie ma zastosowania w następujących przypadkach

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 397421_2204 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów działania lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu **telefonicznie** lub **przez e-mail**.
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie www.lidl-service.com możesz pobrać te i wiele innych instrukcji, filmów o produktach oraz oprogramowanie instalacyjne.

Za pomocą tego kodu QR możesz przejść bezpośrednio na stronę serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie możesz otworzyć instrukcję obsługi, wpisując numer artykułu (IAN) 397421_2204.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 22 397 4996

E-Mail: kompernass@lidl.pl

IAN 397421_2204

Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu.
Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NIEMCY

www.kompernass.com

Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, podmiot odpowiedzialny za dokumentację: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadczamy niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa niskonapięciowa WE
(2014/35/EU)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia
(2011/65/EU)*

* Wyłączną odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot oświadczenia spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny

Pistolet do sklejania na gorąco PNKP 105 B1

Rok produkcji: 08-2022

Numer seryjny: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022 r.



Semi Uguzlu

- dyrektor ds. jakości -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania urządzenia.

Obsah

Úvod	90
Používanie v súlade s určením	90
Vybavenie	91
Rozsah dodávky	91
Technické údaje	91
Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje na používanie v domácnosti. ...	92
Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre pištoľ na termoplastické lepenie.	93
Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia	94
Uvedenie do prevádzky	94
Údržba a čistenie	95
Likvidácia	95
Záruka spoločnosti Kompernass Handels GmbH ...	97
Servis	100
Dovozca	100
Preklad originálneho vyhlásenia o zhode	101

TAVNÁ PIŠTOĽ PNKP 105 B1

Úvod

Srdečne Vám gratulujeme ku kúpe Vášho nového prístroja. Touto kúpou ste sa rozhodli pre výrobok vysokej kvality. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Pred používaním výrobku sa oboznámte so všetkými pokynmi na obsluhu a bezpečnostnými pokynmi. Výrobok používajte iba podľa popisu a v uvedených oblastiach použitia. Pri postúpení výrobku tretej osobe odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty.

Používanie v súlade s určením

Prístroj je špeciálne určený na rôzne domáce kreatívne použitie na lepenie materiálov, citlivých na teplo, ako sú papier, kvety, drevo, kartón, obaly, plast, koža, keramika, sklo a tkanina. Materiál, ktorý sa má zlepiť, musí byť čistý, suchý a bez mastnoty. Akýkoľvek iný spôsob používania alebo zmeny prístroja sa považujú za používanie v rozpore s určením a prinášajú vážne nebezpečenstvá úrazu. Za škody vzniknuté v dôsledku použitia v rozpore s určením výrobcu nepreberá žiadnu zodpovednosť. Prístroj nie je určený na priemyselné použitie.

Vybavenie

- 1 podávací kanál
- 2 sieťový kábel
- 3 podávacie držadlo
- 4 sklápací stojan
- 5 dýza
- 6 ochranný plášť dýzy proti teplu
- 7 lepiace tyčinky

Rozsah dodávky

- 1 tavná pištoľ PNKP 105 B1
- 1 sklápací stojan (predmontované)
- 6 lepiacich tyčiniek
- 1 návod na obsluhu

Technické údaje

Dimenzačné napätie	230 V ~, 50 Hz (striedavý prúd)
Dimenzačný príkon	5 W (pri uvedení do prevádzky 20 W)
Prevádzková teplota	105–140 °C
Čas zahrievania	ca. 5 min.
Trieda ochrany	II/□ (dvojitá izolácia)
Pre lepiace tyčinky	Ø 7 mm napr. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Všeobecné bezpečnostné pokyny pre elektrické prístroje na používanie v domácnosti

POZOR!



Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia. Zanedbania pri dodržiavaní bezpečnostných pokynov a upozornení môžu mať za následok úder elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Pre prípad budúceho použitia uschovajte všetky bezpečnostné pokyny a upozornenia.

- Tento prístroj môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli o bezpečnom používaní prístroja poučené a pochopili z toho vyplývajúce nebezpečenstvá. Deti sa nesmú hrať s prístrojom. Deti nesmú vykonávať čistenie ani používateľskú údržbu bez dohľadu.
- Ak sa prípojný sieťový kábel tohto prístroja poškodí, musí sa nechať vymeniť výrobcom alebo jeho zákazníckym servisom alebo obdobne kvalifikovanou osobou, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Doplňujúce bezpečnostné pokyny pre pištoľ na termoplastické lepenie

- Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa nebudú hrať s prístrojom.
- POZOR! Ak sa tento prístroj nepoužíva, musí sa postaviť na sklápací stojan ④.
- Nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti. Vniknutie vody do elektrického náradia zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte kábel prístroja na jeho nosenie, zavesenie alebo vytiahnutie zástrčky zo zásuvky. Chráňte kábel pred teplom, olejom a ostrými hranami.
Ak sa pri práci sieťový kábel poškodí alebo prereže, sa kábľa nesmie dotýkať, ale sa musí ihneď vytiahnuť sieťová zástrčka. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Len na používanie v uzavretých priestoroch.
- Pri pracovných prestávkach dlhších ako 30 minút vytiahnite sieťovú zástrčku.
- Po použití a pred skladovaním nechajte prístroj úplne vychladnúť.
- Nepracujte žiadny materiál obsahujúci azbest.
- Zabráňte nebezpečenstvu zranenia a požiaru, ako aj ohrozeniu zdravia: **NEBEZPEČENSTVO POPÁLENIA!** Lepidlo a dýza sa zohrejú na teplotu nad 105 °C. Nedotýkajte sa dýzy alebo lepidla. Nedovoľte osobám a zvieratám prístup k horúcemu lepidlu. Po kontakte horúceho lepidla s kožou ihneď podržte postihnuté miesto niekoľko minút pod prúdom studenej vody. Nepokúšajte sa odstrániť lepidlo z kože.
- Sieťový kábel ved'te vždy od prístroja smerom dozadu.

Originálne príslušenstvo/originálne prídavné zariadenia

- ◆ Používajte len príslušenstvo a prídavné zariadenia, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu, príp. ktorých upnutie je kompatibilné s prístrojom.

Uvedenie do prevádzky

Príprava lepených miest

- Na čistenie lepených miest nepoužívajte žiadne horľavé rozpúšťadlá.
- Teplota okolia a materiálov, ktoré sa majú zlepiť, nesmie byť nižšia ako + 5 °C a vyššia ako + 50 °C.
- Lepené miesta musia byť čisté, suché a bez mastnoty.
- ◆ Hladké povrchy pred lepením zdrsnite.
- ◆ Rýchlo chladnúce materiály, ako napr. oceľ trochu nahrejte, aby ste dosiahli lepšiu príľnavosť lepidla.
 1. Vyklopte sklápací stojan ④ dopredu. Prístroj odložte.
 2. Do podávacieho kanála ① zastrčte lepiacu tyčinku ⑦.
 3. Prístroj nechajte rozohriať približne 5 minút.
Prístroj je teraz pripravený na prevádzku.

Príprava lepených miest

- ◆ Stlačte podávacie držadlo ③ na reguláciu toku lepidla podľa požiadaviek.
 1. Lepidlo naneste bodovo. V prípade pružných materiálov, ako je napr. textil, naneste lepidlo v kľukatých líniách.

- Po nanosení lepidla stlačte obidva diely, ktoré sa majú zlepíť, k sebe na približne 30 sekúnd. Po ca. 5 minútach možno lepené miesto zaťažiť.
- Pri prerušení práce odstavte lepiacu pištoľ na sklápací stojan 4.

Vypnutie prístroja

- ♦ Vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.



Dýza 5 sa zahreje na teplotu nad 140 °C.

Údržba a čistenie



VÝSTRAHA! Pred každým čistením vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky!

- Nízkoteplotná lepiaca pištoľ je bezúdržbová.
- Prístroj udržiavajte vždy čistý a suchý.
- Do vnútra prístroja sa nesmú dostať žiadne tekutiny. Na čistenie krytu používajte utierku. Nikdy nepoužívajte benzín, rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky, ktoré poškodzujú umelú hmotu.

Likvidácia



Produkt a obal sú recyklovateľné, podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu a zbierajú sa oddelene.



Elektrické náradie neodhadzujte do komunálneho odpadu!

Symbol preškrtnutej odpadovej nádoby na kolieskach upozorňuje, že tento prístroj podlieha smernici č.

2012/19/EU. Táto smernica stanovuje, že tento prístroj po uplynutí doby používania nesmiete zlikvidovať s normálnym domovým odpadom, ale musíte ho odovzdať v špeciálne zriadených zberných miestach, zberných dvoroch alebo v prevádzkach na likvidáciu odpadov.

Táto likvidácia je pre vás bezplatná. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.



Informácie o možnostiach likvidácie výrobku, ktorý doslúžil, získate od svojej obecnej alebo mestskej samosprávy.



Balenie sa skladá výlučne z materiálov, ktoré neškodia životnému prostrediu. Môžete ho vyhodiť do nádob určených na zber a recykláciu odpadov.



Obal zlikvidujte ekologicky.

Dbajte na označenie na rôznych obalových materiáloch a triedte ich osobitne. Obalové materiály sú označené skratkami (a) a číslicami (b) s nasledujúcim významom: 1-7: plasty, 20-22: papier a lepenka, 80-98: kompozitné materiály.

Záruka spoločnosti Kompennass Handels GmbH

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

na tento prístroj máte záruku 3 roky od dátumu zakúpenia. V prípade nedostatkov tohto výrobku máte práva vyplývajúce zo zákona voči predajcovi tohto výrobku. Tieto Vaše práva vyplývajúce zo zákona nie sú obmedzené našou zárukou, uvedenou nižšie.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dátumom zakúpenia. Prosím, uschovajte si pokladničný blok. Tento bude potrebný ako dôkaz o zakúpení.

Ak v priebehu troch rokov od dátumu zakúpenia tohto výrobku dôjde k chybe materiálu alebo výrobnéj chybe, výrobok vám – podľa nášho uváženia – bezplatne opravíme, vymeníme alebo uhradíme kúpnu cenu. Podmienkou tohto záručného plnenia je, že počas trojročnej lehoty sa poškodený prístroj a doklad o zakúpení (pokladničný blok) predloží so stručným opisom, v čom spočíva nedostatok prístroja a kedy sa vyskytol.

Ak je chyba pokrytá našou zárukou, zašleme Vám späť opravený alebo nový výrobok. Opravou alebo výmenou výrobku nezačína plynúť žiadna nová záručná doba.

Záručná doba a zákonné nároky na odstránenie chýb

Záručná doba sa záručným plnením nepredĺži. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Poškodenia a chyby zistené prípadne už pri kúpe, sa musia hlásiť okamžite po vybalení. Po uplynutí záručnej doby podliehajú prípadné opravy poplatku.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním bol svedomito preskúšaný.

Záručné plnenie sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú vystavené bežnému opotrebovaniu a preto ich možno pokladať za rýchlo opotrebitelné diely, ani na poškodenia krehkých dielov, ako sú napríklad spínače alebo diely vyrobené zo skla.

Táto záruka zaniká v prípade poškodenia výrobku neodborným používaním alebo neodbornou údržbou. Na správne používanie výrobku sa musia presne dodržiavať všetky pokyny, uvedené v návode na obsluhu. Bezpodmienečne sa musí zabrániť použitiu alebo úkonom, ktoré sa v návode na obsluhu neodporúčajú alebo pred ktorými sa varuje.

Výrobok je určený len na súkromné použitie a nie na priemyselné používanie. Záruka zaniká pri nesprávnom a neodbornom zaobchádzaní, pri použití násilia a pri zásahoch, ktoré neboli vykonané naším autorizovaným servisom.

Záručná doba neplatí pri

- normálnom opotrebovaní kapacity akumulátora
- komerčnom používaní výrobku
- poškodení alebo zmene výrobku zákazníkom
- nerešpektovaní predpisov týkajúcich sa bezpečnosti a údržby, chybách obsluhy
- škodách v dôsledku elementárnych udalostí

Vybavenie v prípade záruky

Na zaručenie rýchleho vybavenia Vašej žiadosti postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- Na všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN) 397421_2204 ako doklad o nákupe.
- Číslo výrobku nájdete na typovom štítku na výrobku, na gravúre na výrobku, na titulnej stránke návodu na obsluhu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane výrobku.
- Ak dôjde k funkčným poruchám alebo iným nedostatkom, kontaktujte najprv nižšie uvedené servisné oddelenie **telefonicky** alebo **e-mailom**.
- Výrobok, zaevidovaný ako poruchový, môžete potom spolu s dokladom o nákupe (pokladničný blok) a uvedením popisu chyby a dátumu, kedy k nej došlo, bezplatne odoslať na adresu servisného strediska, ktorá Vám bude oznámená.



Na webovej stránke www.lidl-service.com si môžete stiahnuť tieto a mnoho ďalších príručiek, videá o výrobkoch a inštalačný softvér.

Pomocou tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku servisu Lidl (www.lidl-service.com) a pomocou zadania čísla výrobku (IAN) 397421_2204 otvoríte váš návod na obsluhu.

Servis

SK Servis Slovensko
Tel. 0850 232001
E-Mail: kompernass@lidl.sk

IAN 397421_2204

Dovozca

Majte na pamäti, že nižšie uvedená adresa nie je adresou servisného strediska. Najprv kontaktujte uvedené servisné stredisko.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMECKO

www.kompernass.com

Preklad originálneho vyhlásenia o zhode

My, spoločnosť KOMPERNASS HANDELS GMBH, zodpovedná osoba za dokumentáciu: pán Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND vyhlasujeme, že tento výrobok je v súlade s nasledovnými normami, normatívnymi dokumentmi a smernicami ES:

Smernica ES o nízkom napätí
(2014/35/EU)

Elektromagnetická kompatibilita
(2014/30/EU)

Smernica RoHS
(2011/65/EU)*

* Výhradnú zodpovednosť za vydanie tohto vyhlásenia o zhode nesie výrobca. Vyššie opísaný predmet vyhlásenia je v súlade s predpismi smernice č. 2011/65/EU Európskeho parlamentu a Rady z 8. júna 2011 o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach.

Použité harmonizované normy

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typové označenie stroja: Tavná pištoľ PNKP 105 B1

Rok výroby: 08-2022

Sériové číslo: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- Manažér kvality -

Technické zmeny v zmysle ďalšieho vývoja sú vyhradené.

Índice

Introducción	104
Uso previsto	104
Equipamiento	105
Volumen de suministro	105
Características técnicas	105
Instrucciones generales de seguridad para los aparatos eléctricos de uso doméstico ...	106
Instrucciones adicionales de seguridad para la pistola termofusible	107
Accesorios/equipos adicionales originales	108
Puesta en funcionamiento	108
Mantenimiento y limpieza	109
Desecho	109
Garantía de Kompernass Handels GmbH	111
Asistencia técnica	114
Importador	114
Traducción de la Declaración de conformidad original	115

PISTOLA TERMOSELLADORA PNKP 105 B1

Introducción

Felicidades por la compra de su aparato nuevo. Ha adquirido un producto de alta calidad. Las instrucciones de uso forman parte del producto y contienen indicaciones importantes acerca de la seguridad, del uso y del desecho de este aparato. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe y para los ámbitos de aplicación indicados. Entregue todos los documentos cuando transfiera el producto a terceros.

Uso previsto

El aparato está especialmente indicado para diversas aplicaciones creativas y de ocio que requieran la adhesión de materiales termo-sensibles, como papel, flores, madera, cartón, embalajes, plástico, cuero, cerámica, vidrio y tejidos. La superficie que pretenda pegarse debe estar limpia, seca y libre de grasa. La utilización del aparato para otros fines o su modificación se considera contraria al uso previsto y aumenta considerablemente el riesgo de accidentes. El fabricante no se responsabiliza por los daños derivados de una utilización contraria al uso previsto. El aparato no está indicado para su uso industrial.

Equipamiento

- 1 Canal de alimentación
- 2 Cable de red
- 3 Gatillo de alimentación
- 4 Soporte
- 5 Boquilla
- 6 Protección térmica de la boquilla
- 7 Barras de adhesivo

Volumen de suministro

1 pistola termoselladora PNKP 105 B1

1 soporte (pre-montado)

6 barras de adhesivo

1 instrucciones de uso

Características técnicas

Tensión nominal	230 V ~, 50 Hz (corriente alterna)
Consumo nominal de potencia	5 W (durante el funcionamiento 20 W)
Temperatura de funcionamiento	105-140 °C
Tiempo de calentamiento	aprox. 5 min
Clase de protección	II/□ (aislamiento doble)
Para las barras de adhesivo	Ø 7 mm; p. ej., PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Instrucciones generales de seguridad para los aparatos eléctricos de uso doméstico

¡ATENCIÓN!



Lea detenidamente todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones especificadas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Conserve todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones para el futuro.

- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas cuyas facultades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas o carezcan de los conocimientos y de la experiencia necesaria siempre que sean vigilados o hayan sido instruidos correctamente sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar las tareas de limpieza y mantenimiento del aparato sin supervisión.
- Si se estropea el cable de conexión de red de este aparato, encomiende su sustitución al fabricante, a su servicio de atención al cliente o a una persona que posea una cualificación similar para evitar peligros.

Instrucciones adicionales de seguridad para la pistola termofusible

- Vigile a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- ¡ATENCIÓN! Este aparato debe colocarse sobre su soporte **4** cuando no esté en uso.
- No exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. La penetración de agua en un aparato eléctrico aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice el cable para otros usos, p. ej., para transportar y colgar el aparato o para tirar de la clavija de red y extraerla de la base del enchufe. Mantenga el cable apartado del calor, del aceite o de bordes cortantes.
Si el cable de red se daña o se corta durante el funcionamiento, no lo toque: extraiga inmediatamente la clavija de red. Un cable dañado o enredado aumenta el riesgo de descarga eléctrica.
- Este producto solo es apto para su uso en estancias cerradas.
- Si pretende interrumpir la tarea durante más de 30 minutos, desconecte el enchufe.
- Después de utilizar el aparato y antes de guardarlo, deje que se enfríe totalmente.
- No trabaje con ningún material que contenga asbestos.
- Evite el peligro de lesiones e incendios, así como los riesgos para la salud: ¡PELIGRO DE QUEMADURAS! El adhesivo y la boquilla se calientan por encima de 105 °C. No toque la boquilla ni el adhesivo. Evite que otras personas o animales puedan tocar el adhesivo caliente. En caso de contacto con la piel, mantenga la zona bajo un chorro de agua fría durante unos minutos. No intente retirar el material adhesivo de la piel.
- Mantenga siempre el cable de red por detrás del aparato.

Accesorios/equipos adicionales originales

- ◆ Utilice exclusivamente los accesorios y equipos adicionales especificados en las instrucciones de uso y compatibles con el aparato.

Puesta en funcionamiento

Preparación de los puntos de adhesión

- No use disolventes inflamables para limpiar los puntos de adhesión.
- La temperatura ambiente y los materiales que pretendan adherirse no deben estar por debajo de los 5 °C ni superar los 50 °C.
- Los puntos de adhesión deben estar limpios, secos y libres de grasa.
- ◆ Lije las superficies lisas antes de la adhesión.
- ◆ Caliente ligeramente los materiales de enfriamiento rápido, como el acero, para lograr una mejor adhesión.
 1. Abata el soporte ④. Pose el aparato.
 2. Inserte una barra de adhesivo ⑦ en el canal de alimentación ①.
 3. Deje que el aparato se caliente durante aprox. 5 minutos. El aparato estará listo para su uso.

Preparación de los puntos de adhesión

- ◆ Presione el gatillo de alimentación ③ para regular el flujo de adhesivo de la manera correspondiente.
 1. Aplique el adhesivo formando puntos. Para los materiales flexibles, como los textiles, aplique el adhesivo haciendo zigzag.

- Presione las dos piezas que desee adherir la una contra la otra durante unos 30 segundos inmediatamente después de aplicar el adhesivo. El punto de adhesión podrá soportar cargas después de unos 5 minutos.
- En las pausas de funcionamiento, pose la pistola termofusible sobre el soporte ④.

Apagado del aparato

- ◆ Extraiga la clavija de red de la base de enchufe.



La boquilla ⑤ se calienta por encima de 140 °C.

Mantenimiento y limpieza



¡ADVERTENCIA! Antes de empezar los trabajos de limpieza, extraiga la clavija de red de la base de enchufe!

- La pistola termofusible de adhesión a baja temperatura no requiere mantenimiento.
- Mantenga el aparato siempre limpio y seco.
- Evite que pueda penetrar cualquier líquido en el interior del aparato. Limpie la carcasa con un paño. No utilice nunca bencina, disolventes ni productos de limpieza que puedan dañar el plástico.

Desecho



El producto y el embalaje son reciclables, se someten a una responsabilidad ampliada del fabricante y se desechan por separado.



No deseche las herramientas eléctricas con la basura doméstica.

El símbolo adyacente de un contenedor tachado sobre unas ruedas indica que este aparato está sujeto a la Directiva 2012/19/EU. Dicha Directiva estipula que el aparato no debe desecharse con la basura doméstica normal al finalizar su vida útil, sino en puntos de recogida, puntos limpios o a través de empresas de desechos previstas especialmente para ello.

Este tipo de desecho es gratuito. Cuide el medio ambiente y deseche el aparato de la manera adecuada.



Puede informarse acerca de las posibilidades de desecho de los aparatos usados en su administración municipal o ayuntamiento.



El embalaje consta de materiales ecológicos que pueden desecharse a través de los centros de reciclaje locales.



Deseche el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente. Observe las indicaciones de los distintos materiales de embalaje y, si procede, recíclelos de la manera correspondiente. Los materiales de embalaje cuentan con abreviaciones (a) y cifras (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos; 20-22: papel y cartón; 80-98: materiales compuestos.

Garantía de Kompernass Handels GmbH

Estimado cliente:

Este aparato cuenta con una garantía de 3 años a partir de la fecha de compra. Si se detectan defectos en el producto, puede ejercer sus derechos legales frente al vendedor. Estos derechos legales no se ven limitados por la garantía descrita a continuación.

Condiciones de la garantía

El plazo de la garantía comienza con la fecha de compra. Guarde bien el comprobante de caja, ya que lo necesitará como justificante de compra.

Si dentro de un periodo de tres años a partir de la fecha de compra de este producto se detecta un defecto en su material o un error de fabricación, asumiremos la reparación o sustitución gratuita del producto o restituiremos el precio de compra a nuestra elección. La prestación de la garantía requiere la presentación del aparato defectuoso y del justificante de compra (comprobante de caja), así como una breve descripción por escrito del defecto detectado y de las circunstancias en las que se haya producido dicho defecto, dentro del plazo de tres años.

Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, le devolveremos el producto reparado o le suministraremos uno nuevo. La reparación o sustitución del producto no supone el inicio de un nuevo periodo de garantía.

Duración de la garantía y reclamaciones legales por vicios

La duración de la garantía no se prolonga por hacer uso de ella. Este principio también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Si después de la compra del aparato, se detecta la existencia de daños o de defectos al desembalarlo, deben notificarse de inmediato. Cualquier reparación que se realice una vez finalizado el plazo de garantía estará sujeta a costes.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente según estándares elevados de calidad y se ha examinado en profundidad antes de su entrega.

La prestación de la garantía se aplica a defectos en los materiales o errores de fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto normalmente sometidas al desgaste y que, en consecuencia, puedan considerarse piezas de desgaste ni los daños producidos en los componentes frágiles, p. ej., interruptores o piezas de vidrio.

Se anulará la garantía si el producto se daña o no se utiliza o mantiene correctamente. Para utilizar correctamente el producto, deben observarse todas las indicaciones especificadas en las instrucciones de uso. Debe evitarse cualquier uso y manejo que esté desaconsejado o frente al que se advierta en las instrucciones de uso.

El producto está previsto exclusivamente para su uso privado y no para su uso comercial. En caso de manipulación indebida e incorrecta, uso de la fuerza y apertura del aparato por personas ajenas a nuestros centros de asistencia técnica autorizados, la garantía perderá su validez.

La garantía no cubre los siguientes casos

- Desgaste normal de la capacidad de la batería.
- Uso comercial o industrial del producto.
- Daño o alteración del producto por parte del cliente.
- Incumplimiento de las instrucciones de seguridad y mantenimiento y errores en el manejo.
- Daños provocados por fuerza mayor.

Proceso de reclamación conforme a la garantía

Para garantizar una tramitación rápida de su reclamación, le rogamos que observe las siguientes indicaciones:

- Mantenga siempre a mano el comprobante de caja y el número de artículo (IAN) 397421_2204 como justificante de compra.
- Podrá ver el número de artículo en la placa de características del producto, grabado en el producto, en la portada de las instrucciones de uso (parte inferior izquierda) o en el adhesivo de la parte trasera o inferior del producto.
- Si se producen errores de funcionamiento u otros defectos, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia técnica especificado a continuación **por teléfono o por correo electrónico**.
- Podrá enviar el producto calificado como defectuoso junto con el justificante de compra (comprobante de caja) y la descripción del defecto y de las circunstancias en las que se haya producido de forma gratuita a la dirección de correo proporcionada.



En www.lidl-service.com, podrá descargar este manual de usuario y muchos otros más, así como vídeos sobre los productos y software de instalación.

Con este código QR, accederá directamente a la página del Servicio Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir las instrucciones de uso mediante la introducción del número de artículo (IAN) 397421_2204.

Asistencia técnica

ES Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: kompernass@lidl.es

IAN 397421_2204

Importador

Tenga en cuenta que la dirección siguiente no es una dirección de asistencia técnica. Póngase primero en contacto con el centro de asistencia técnica especificado.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALEMANIA

www.kompernass.com

Traducción de la Declaración de conformidad original

En virtud del presente documento, nosotros, KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsable de los documentos: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM (ALEMANIA), declaramos que este producto cumple con lo dispuesto por las siguientes normas, documentos normativos y directivas CE:

Directiva de baja tensión CE

(2014/35/EU)

Compatibilidad electromagnética

(2014/30/EU)

Directiva sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

(2011/65/EU)*

* La responsabilidad exclusiva de la expedición de esta declaración de conformidad recaerá sobre el fabricante. El objeto descrito de la declaración cumple con las disposiciones de la Directiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo y del Consejo del 8 de junio de 2011 sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Normas armonizadas aplicadas

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominación de la máquina

Pistola termoselladora PNKP 105 B1

Año de fabricación: 08-2022**Número de serie: IAN 397421_2204**

Bochum, 21/07/2022



Semi Uguzlu

- Responsable de calidad -

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas en relación con el desarrollo tecnológico.

Indholdsfortegnelse

Indledning	118
Anvendelsesområde	118
Udstyr	119
Pakkens indhold	119
Tekniske data	119
Generelle sikkerhedsanvisninger for elektriske apparater til husholdningen	120
Supplerende sikkerhedsanvisninger til limpistoler	121
Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr	122
Første brug	122
Vedligeholdelse og rengøring	123
Bortskaffelse	123
Garanti for Kompernass Handels GmbH	125
Service	128
Importør	128
Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring	129

LIMPISTOL PNKP 105 B1

Indledning

Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Du bør sætte dig ind i alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

Anvendelsesområde

Produktet er beregnet til mange kreative hobbyanvendelser som f. eks. limning af varmfølsomme materialer som papir, blomster, træ, karton, emballage, plast, læder, keramik, glas og tekstiler. Materialet skal være rent, tørt og fedtfrit for at kunne limes. Enhver anden anvendelse eller ændring af produktet anses for at være uden for anvendelsesområdet og indebærer betydelige farer for uheld. Producenten påtager sig intet ansvar for skader, der opstår som følge af anvendelse uden for anvendelsesområdet. Produktet er ikke beregnet til erhvervsmæssig brug.

Udstyr

- 1 Fremføringskanal
- 2 Ledning
- 3 Fremføringsbøjle
- 4 Opstillingsbøjle
- 5 Dyse
- 6 Varmebeskyttende kappe til dysen
- 7 Limstifter

Pakkens indhold

- 1 limpistol PNKP 105 B1
- 1 opstillingsbøjle (færdigsamlet)
- 6 limstifter
- 1 betjeningsvejledning

Tekniske data

Mærkespænding	230 V ~, 50 Hz (vekselstrøm)
Mærkeeffekt	5 W (ved opstart 20 W)
Driftstemperatur	105-140 °C
Opvarmningstid	Ca. 5 min.
Beskyttelsesklasse	II/□ (dobbeltisolering)
Til limstifter	Ø 7 mm f.eks. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Generelle sikkerhedsanvisninger for elektriske apparater til husholdningen

OBS!



Læs alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner. Hvis de angivne sikkerhedsanvisninger og -instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne og -instruktionerne til senere brug.

- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, motoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller undervises i sikker brug af produktet og de farer, der kan være forbundet med det. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Hvis dette produkts tilslutningsledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller af en person med tilsvarende kvalifikationer, så farlige situationer undgås.

Supplerende sikkerhedsanvisninger til limpistoler

- Børn skal være under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med produktet.
- OBS! Dette produkt skal lægges på opstillingsbøjlen ④, når det ikke er i brug.
- Hold produktet borte fra regn og fugt. Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge produktet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen borte fra varme, olie og skarpe kanter.
Hvis elkablet beskadiges under arbejdet eller skæres igennem, må ledningen ikke berøres, og stikket skal straks trækkes ud. Beskadigede eller sammenfiltrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Kun til brug i lukkede rum.
- Ved arbejds pauser længere end 30 minutter skal stikket trækkes ud.
- Produktet skal køle helt af efter brugen og før opbevaring.
- Asbestholdigt materiale må ikke bearbejdes.
- Undgå farerne for personskader og brand samt helbredsrisici: **FORBRÆNDINGSFARE!** Limen og dysen bliver over 105 °C varm. Rør ikke ved dysen eller limen. Sørg for, at den varme lim ikke kommer på personer eller dyr. Hold omgående huden under rindende koldt vand ved hudkontakt. Prøv ikke på at fjerne limen fra huden.
- Hold altid strømledningen bagud og væk fra elværktøjet.

Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr

- ◆ Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen, eller hvis montering er kompatibel med elværktøjet.

Første brug

Forberedelse af klæbestederne

- Brug ikke brandfarlige opløsningsmidler til rengøring af klæbestederne.
- Omgivelsestemperaturen og materialerne, der skal limes, må ikke være koldere end + 5 °C og ikke varmere end + 50 °C.
- Klæbestederne skal være rene, tørre og fedtfri.
- ◆ Gør glatte overflader ru inden limningen.
- ◆ Opvarm materialer, der hurtigt køles ned som f.eks. stål, så limen hæfter bedre.
 1. Klap opstillingsbøjlen **4** frem. Stil produktet ned.
 2. Sæt en limstift **7** ind i fremføringskanalen **1**.
 3. Lad produktet varme op i 5 minutter.
Nu er produktet klar til brug.

Forberedelse af klæbestederne

- ◆ Tryk på fremføringsbøjlen **3** for at regulere limen efter ønske.
 1. Anbring limen i punkter. Anbring limen i zig-zag-linjer ved meget elastiske materialer som f.eks. tekstiler.
 2. Pres de to stykker, der skal limes sammen, mod hinanden i ca. 30 sekunder lige efter, at du har anbragt limen.
Klæbestedet kan belastes efter ca. 5 minutter.
 3. Stil limpistolen på opstillingsbøjlen **4**, når du afbryder arbejdet.

Sådan slukkes produktet

- ◆ Træk stikket ud af stikkontakten.



Dysen ⑤ bliver mere end 140 °C varm.

Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! Træk altid stikket ud af stikkontakten, før du rengør produktet!

- Limpistolen til lave temperaturer skal ikke vedligeholdes.
- Hold altid elværktøjet tørt og rent.
- Der må ikke komme væske ind i elværktøjet. Brug en klud til rengøring af huset. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som angriber plast.

Bortskaffelse



Produktet og emballagen kan genbruges, er underlagt et udvidet producentansvar og indsamles sorteret.



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt.

Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1-7: Plast, 20-22: Papir og pap, 80-98: Kompositmaterialer.

Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabrikationsfejl. Denne garanti omfatter ikke produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele, eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiperioden gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantier

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 397421_2204 klar som dokumentation for købet.
- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis der opstår funktionsfejl eller øvrige mangler, bedes du først kontakte nedennævnte serviceafdeling **telefonisk** eller **via e-mail**.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange andre manualer, produktvideoer og installationssoftware.

Med denne QR-kode kommer du direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com) og kan åbne den ønskede betjeningsvejledning ved indtastning af artikelnummeret (IAN) 397421_2204.

Service

DK Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: kompernass@lidl.dk

IAN 397421_2204

Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse.
Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

TYSKLAND

www.kompernass.com

Oversættelse af den originale overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig:
Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, erklærer
hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder,
standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

EU-lavspændingsdirektivet
(2014/35/EU)

Elektromagnetisk kompatibilitet
(2014/30/EU)

RoHS-direktivet
(2011/65/EU)*

* Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Typebetegnelse for maskinen: Limpistol PNKP 105 B1

Produktionsår: 08-2022

Serienummer: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu
- Kvalitetschef -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Indice

Introduzione	132
Uso conforme	132
Dotazione	133
Volume della fornitura	133
Dati tecnici	133
Indicazioni generali relative alla sicurezza per apparecchiature elettriche domestiche	134
Indicazioni di sicurezza integrative per pistola per incollaggio a caldo	135
Accessori/apparecchi addizionali originali	136
Messa in funzione	136
Manutenzione e pulizia	137
Smaltimento	137
Garanzia della Kompernass Handels GmbH	139
Assistenza	142
Importatore	142
Dichiarazione di conformità originale	143

PISTOLA PER COLLA A CALDO

PNKP 105 B1

Introduzione

Ci congratuliamo per l'acquisto del nuovo apparecchio. È stato scelto un prodotto di alta qualità. Il manuale di istruzioni è parte integrante del presente prodotto. Esso contiene importanti indicazioni per la sicurezza, l'uso e lo smaltimento. Prima di utilizzare il prodotto, acquisire dimestichezza con tutte le indicazioni relative ai comandi e alla sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi d'impiego indicati. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche tutta la relativa documentazione.

Uso conforme

L'apparecchio è adatto per numerose applicazioni creative nel campo dell'hobbistica che richiedono l'incollaggio di materiali termosensibili come carta, fiori, legno, cartoncino, imballi, plastica, pelle, ceramica, vetro e tessuti. Il materiale da incollare deve essere pulito, asciutto e privo di grasso. Qualunque altro impiego e qualunque modifica dell'apparecchio è da considerarsi non conforme alla destinazione e comporta il rischio di infortuni. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per i danni derivanti da uso non conforme. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Dotazione

- 1 Canale di avanzamento
- 2 Cavo di rete
- 3 Staffa di avanzamento
- 4 Staffa di supporto
- 5 Ugello
- 6 Rivestimento dell'ugello per protezione dal calore
- 7 Stick di colla

Volume della fornitura


1 pistola per colla a caldo PNKP 105 B1

1 staffa di supporto (preassemblato)

6 stick di colla

1 manuale di istruzioni per l'uso

Dati tecnici

Tensione nominale	230 V ~, 50 Hz (corrente alternata)
Potenza assorbita nominale	5 W (alla messa in esercizio 20 W)
Temperatura di esercizio	105-140 °C
Tempo di riscaldamento	circa 5 min.
Classe di protezione	II /  (isolamento doppio)
Per stick di colla	Ø 7 mm per es. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Indicazioni generali relative alla sicurezza per apparecchiature elettriche domestiche

ATTENZIONE!



Leggere tutte le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni. L'errata applicazione delle indicazioni relative alla sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservare le indicazioni relative alla sicurezza e le istruzioni per il futuro.

- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini che abbiano compiuto almeno 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con insufficiente esperienza o conoscenza, solo se sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e qualora ne abbiano compreso i pericoli associati. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- In caso di danni al cavo di collegamento dell'apparecchio, farlo sostituire dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da personale altrettanto qualificato per evitare pericoli.

Indicazioni di sicurezza integrative per pistola per incollaggio a caldo

- Sorvegliare i bambini assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.
- **ATTENZIONE!** Questo apparecchio deve essere appoggiato sulla sua staffa di supporto **4** quando non viene utilizzato.
- Tenere lontano l'apparecchio dalla pioggia e dall'umidità. La penetrazione di acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare il cavo per altri scopi come quello di trasportare o appendere l'apparecchio o per sfilare la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano dal calore, dall'olio o da angoli acuminati. Se il cavo di rete durante il lavoro si danneggia o si taglia, non toccare il cavo bensì staccare subito la spina. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Solo per l'impiego al chiuso.
- In caso di pause di oltre 30 minuti, staccare la spina.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio e prima di riporlo, lasciarlo completamente raffreddare.
- Non lavorare materiale contenente amianto.
- Evitare pericoli di lesioni e d'incendio nonché pericoli per la salute: **PERICOLO DI USTIONI!** La colla e l'ugello si scaldano a oltre 105 °C. Non toccare l'ugello o la colla. Impedire che la colla bollente venga a contatto con persone o animali. In caso di contatto con la pelle, tenere subito il punto colpito sotto un getto d'acqua fredda per alcuni minuti. Non cercare di rimuovere la colla dalla pelle.
- Il cavo di rete deve trovarsi sempre dietro l'apparecchio.

Accessori/apparecchi aggiuntivi originali

- ◆ Utilizzare solo accessori e apparecchi aggiuntivi che sono indicati nel manuale o il cui supporto è compatibile con l'apparecchio.

Messa in funzione

Preparazione dei punti di incollaggio

- Per pulire i punti di incollaggio non utilizzare solventi infiammabili.
- La temperatura ambiente e la temperatura dei materiali da incollare non deve essere inferiore a +5 °C o superiore a +50 °C.
- I punti da incollare devono essere puliti, asciutti ed esenti da grassi.
- ◆ Prima dell'incollaggio irruvidire le superfici lisce.
- ◆ Riscaldare rapidamente i materiali che si raffreddano come l'acciaio per una migliore adesività dell'incollaggio.
 1. Ribaltare in avanti la staffa di supporto ④. Posare l'apparecchio.
 2. Infilare uno stick di colla ⑦ nel canale di avanzamento ①.
 3. Far riscaldare l'apparecchio per circa 5 minuti. L'apparecchio è pronto per l'uso.

Preparazione dei punti di incollaggio

- ◆ Premere la staffa di avanzamento ③ per regolare il flusso della colla in base all'esigenza.
 1. Applicare la colla puntualmente. In caso di materiali flessibili come per es. tessuti applicare la colla in linee a zig zag.

2. Dopo l'applicazione della colla comprimere subito i due pezzi da incollare per circa 30 secondi. Il punto di incollaggio può sopportare carichi dopo circa 5 secondi.
3. Quando si interrompe il lavoro, appoggiare la pistola per incollaggio a caldo sulla staffa di supporto ④.

Spegnimento dell'apparecchio

- ◆ Staccare la spina dalla presa di corrente.



L'ugello ⑤ si scalda a oltre 140 °C.

Manutenzione e pulizia



AVVERTENZA! Prima di eseguire qualsiasi lavoro di pulizia, staccare sempre la spina dalla presa!

- La temperatura per incollaggio a caldo a bassa temperatura non necessita di manutenzione.
- Tenere l'apparecchio sempre pulito e asciutto.
- Impedire la penetrazione di liquidi all'interno dell'apparecchio. Per la pulizia dell'alloggiamento utilizzare un panno. Non utilizzare mai benzina, solventi o detersivi in grado di attaccare la plastica.

Smaltimento



Il prodotto e l'imballaggio sono riciclabili, sono soggetti ad una responsabilità estesa del produttore e vengono raccolti in maniera differenziata.



Non smaltire gli elettrodomestici assieme ai normali rifiuti domestici!

Il simbolo del bidone dei rifiuti barrato, raffigurato lateralmente, indica che l'apparecchio è soggetto alla Direttiva 2012/19/EU. Tale direttiva prescrive che, al termine della sua vita utile, l'apparecchio non venga smaltito assieme ai normali rifiuti domestici, bensì conferito in appositi centri di raccolta, centri di riciclaggio o aziende di smaltimento.

Lo smaltimento è gratuito per l'utente. Rispettare l'ambiente e smaltire l'apparecchio in modo conforme alle direttive pertinenti.



Per lo smaltimento del prodotto una volta che ha terminato la sua funzione, informarsi presso l'amministrazione comunale.



L'imballaggio è costituito da materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti tramite gli appositi centri di raccolta e riciclaggio.



Smaltire l'imballaggio conformemente alle norme di tutela ambientale. Tenere conto dei codici presenti sui vari materiali di imballaggio ed eventualmente separare i materiali effettuando una raccolta differenziata. I materiali di imballaggio presentano codici costituiti da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materie plastiche, 20-22: carta e cartone, 80-98: materiali compositi.

Garanzia della Kompennass Handels GmbH

Egregio Cliente,

Questo apparecchio ha una garanzia di 3 anni dalla data di acquisto. Qualora questo prodotto presentasse vizi, Le spettano diritti legali nei confronti del venditore del prodotto. La garanzia qui di seguito descritta non costituisce alcun limite a tali diritti legali.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si prega di conservare bene lo scontrino di cassa. Quest'ultimo è necessario come prova d'acquisto.

Qualora entro tre anni a partire dalla data d'acquisto del prodotto si presentasse un difetto del materiale o di fabbricazione, provvederemo a nostra discrezione a riparare o a sostituire gratuitamente il prodotto oppure a rimborsare il prezzo d'acquisto. Questa prestazione di garanzia ha come presupposto che l'apparecchio guasto e la prova d'acquisto (scontrino di cassa) vengano presentati entro il termine di tre anni e che si descriva per iscritto in cosa consiste il difetto e quando si è evidenziato.

Se il vizio rientra nell'ambito della nostra garanzia, il Suo prodotto verrà riparato o sostituito da uno nuovo. Con la riparazione o la sostituzione del prodotto non decorre un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e diritti legali di rivendicazione di vizi

Il periodo di garanzia non viene prolungato da interventi in garanzia. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate. Danni e vizi eventualmente già presenti al momento dell'acquisto devono venire segnalati immediatamente dopo che l'apparecchio è stato disimballato. Le riparazioni eseguite dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Ambito della garanzia

L'apparecchio è stato prodotto con cura secondo severe direttive qualitative e debitamente collaudato prima della consegna.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Questa garanzia decade se il prodotto è stato danneggiato oppure utilizzato o sottoposto a interventi di manutenzione in modo non conforme. Per un utilizzo adeguato del prodotto si devono rigorosamente rispettare tutte le istruzioni esposte nel manuale di istruzioni per l'uso. Si devono assolutamente evitare modalità di utilizzo e azioni che il manuale di istruzioni per l'uso sconsiglia o da cui esso mette in guardia.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale. La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Il periodo di garanzia non si applica nei seguenti casi

- normale usura della capacità della batteria
- uso commerciale del prodotto
- danneggiamento o modifica del prodotto da parte del cliente
- mancata osservanza delle prescrizioni di sicurezza e manutenzione, errori di utilizzo
- danni derivanti da eventi naturali

Trattamento dei casi di garanzia

Per garantire una rapida evasione della Sua richiesta, La preghiamo di seguire le seguenti istruzioni:

- Tenga a portata di mano per qualsiasi richiesta lo scontrino di cassa e il codice dell'articolo (IAN) 397421_2204 come prova di acquisto.
- Il codice dell'articolo è riportato sulla targhetta identificativa o su un'incisione presenti sul prodotto, sul frontespizio del manuale di istruzioni (in basso a sinistra) o su un adesivo applicato alla parte posteriore o inferiore del prodotto.
- Qualora si presentassero malfunzionamenti o altri tipi di vizi, contatti innanzitutto il reparto assistenza clienti qui di seguito indicato **telefonticamente** o via **e-mail**.
- Una volta che il prodotto è stato registrato come difettoso, lo può poi spedire a nostro carico, provvedendo ad allegare la prova di acquisto (scontrino di cassa), una descrizione del vizio e l'indicazione della data in cui si è presentato, all'indirizzo del servizio di assistenza clienti che Le è stato comunicato.



Sul sito www.lidl-service.com è possibile scaricare questo e molti altri manuali di istruzioni, filmati sui prodotti e software d'installazione.

Con questo codice QR si giunge direttamente al sito dell'assistenza clienti Lidl (www.lidl-service.com) e con la digitazione del codice articolo (IAN) 397421_2204 si può aprire il manuale di istruzioni di proprio interesse.

Assistenza

IT Assistenza Italia

Tel.: 800781188

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 397421_2204

Importatore

Badi che il seguente indirizzo non è quello del servizio di assistenza clienti. Contatti innanzitutto il servizio di assistenza clienti indicato.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANIA

www.kompernass.com

Dichiarazione di conformità originale

La Società KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabile della documentazione: Sig. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA, dichiara con la presente che questo prodotto è conforme alle norme, ai documenti normativi e alle direttive CE seguenti:

Direttiva CE bassa tensione

(2014/35/EU)

Compatibilità elettromagnetica

(2014/30/EU)

Direttiva RoHS

(2011/65/EU)*

* Il produttore è il responsabile esclusivo del rilascio di questa dichiarazione di conformità. L'oggetto della dichiarazione sopra descritto soddisfa le prescrizioni della Direttiva 2011/65/EU del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo dell'8 giugno 2011 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Norme armonizzate utilizzate

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denominazione della macchina

Pistola per colla a caldo PNKP 105 B1

Anno di produzione: 08-2022

Numero di serie: IAN 397421_2204

Bochum, 21/07/2022



Semi Uguzlu

- Direttore qualità -

Con riserva di modifiche tecniche volte al miglioramento del prodotto.

Tartalomjegyzék

Bevezető	146
Rendeltetésszerű használat	146
Felszereltség	147
A csomag tartalma	147
Műszaki adatok	147
Háztartási célú elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások	148
Kiegészítő biztonsági utasítások a ragasztópisztolyhoz	149
Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök	150
Üzembe helyezés	150
Karbantartás és tisztítás	151
Ártalmatlanítás	151
A Kompernass Handels GmbH garanciája	153
Szerviz	156
Gyártja	156
Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása ..	157

RAGASZTÓPISZTOLY PNKP 105 B1

Bevezető

Gratulálunk új készüléke megvásárlásához. Vásárlásával kiváló minőségű termék mellett döntött. A használati útmutató a termék része. Fontos tudnivalókat tartalmaz a biztonságra, használatra és ártalmatlanításra vonatkozóan. A termék használata előtt ismerkedjen meg valamennyi használati és biztonsági utasítással. Csak a leírtak szerint és a megadott célokra használja a készüléket. A készülék harmadik személynek továbbadása esetén adja át a készülékhez tartozó valamennyi leírást is.

Rendeltetésszerű használat

A készülék számos különböző kreatív hobbi felhasználási célra, hőre érzékeny anyagok, mint például papír, virágok, fa, karton, csomagolóanyagok, műanyag, bőr, kerámia, üveg és szövetanyag ragasztására használható. A ragasztani kívánt felületnek tisztának, száraznak és zsírmentesnek kell lennie. A készülék minden más felhasználása nem rendeltetésszerűnek minősül és jelentős balesetveszélyt okozhat. A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért a gyártó nem vállal felelősséget. A készülék nem alkalmas ipari használatra.


Felszereltség

- 1 Adagoló csatorna
- 2 Hálózati csatlakozókábel
- 3 Adagoló ravasz
- 4 Felállító kengyel
- 5 Fúvóka
- 6 Fúvóka hővédő burkolata
- 7 Ragasztórúd

A csomag tartalma

- 1 ragasztópisztoly PNKP 105 B1
- 1 felállító kengyel (előre összeszerelt)
- 6 ragasztórúd
- 1 használati útmutató

Műszaki adatok

Névleges feszültség	230 V ~, 50 Hz (váltóáram)
Névleges teljesítményfelvétel	5 W (üzembe helyezésnél 20 W)
Üzemi hőmérséklet	105-140 °C
Felfűtési idő	kb. 5 perc
Védelmi osztály	II /  (dupla szigetelés)
Ragasztórúdakhoz	Ø 7 mm pl. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Háztartási célú elektromos készülékekre vonatkozó általános biztonsági utasítások

FIGYELEM!



Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást későbbi használatra.

- A készüléket 8 éves kor feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű vagy tapasztalattal, illetve ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet mellett használhatják, vagy ha felvilágosították őket a készülék biztonságos használatáról és megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást felügyelet nélküli gyermekek nem végezhetnek.
- A veszélyek elkerülése érdekében a sérült csatlakozóvezetéket a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának vagy hasonló szakképzett személynek kell kicserélnie.

Kiegészítő biztonsági utasítások a ragasztópisztolyhoz

- Ügyeljen a gyermekekre, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- FIGYELEM! A használaton kívüli készüléket a felállító kengyelre ④ kell helyezni.
- Óvja a készüléket esőtől és nedvességtől. Növeli az áramütés kockázatát, ha víz kerül az elektromos készülékbe.
- Ne használja a vezetéket rendeltetésellenes célra, ne a kábelnél fogva vigye vagy akassza fel a készüléket, illetve ne a kábelnél fogva húzza ki az aljzatból. Tartsa távol a vezetéket hőtől, olajtól, éles szegélyektől.
Ha a hálózati kábel megsérült vagy kettévágták, ne érjen hozzá a kábelhez, hanem azonnal húzza ki a csatlakozódugót. A sérült vagy összecsavarodott vezeték növeli az áramütés kockázatát.
- Csak zárt térben használható.
- A 30 percet meghaladó munkaszünetek esetén húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Használat után és eltárolás előtt, hagyja a készüléket teljesen lehűlni.
- Ne dolgozzon azbeszttartalmú anyagokkal.
- Kerülje a sérülés- és tűzveszélyt, valamint az egészség veszélyeztetését: ÉGÉSI SÉRÜLÉS VESZÉLYE! A ragasztó és a fűvóka 105 °C fölé képes felmelegedni. Ne érjen a fűvókához vagy a ragasztóhoz. Ne hagyja, hogy forró ragasztó kerüljön emberekre vagy állatokra. Ha forró ragasztó került a bőrre, akkor az érintett területet azonnal tartsa néhány percig hideg folyó víz alá. Ne próbálja meg eltávolítani a bőrre tapadt ragasztót.
- A hálózati vezetéket minden esetben a készülék mögött vezesse el.

Eredeti tartozékok/kiegészítő eszközök

- ◆ Csak a használati útmutatóban megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja, ill. amelyeknek befogója kompatibilis a készülékkel.

Üzembe helyezés

A ragasztani kívánt felület előkészítése:

- Ne használjon gyúlékony oldószereket a ragasztani kívánt felület tisztításához.
- A környezeti hőmérséklet és a ragasztandó anyagok hőmérséklete nem lehet hidegebb, mint +5 °C, és nem lehet melegebb, mint +50 °C.
- A ragasztási helyek legyenek tiszták, szárazak és zsírintesek.
- ◆ Érdesítse a sima felületeket a ragasztás előtt.
- ◆ A gyorsan lehűlő anyagokat, mint pl. az acélt, melegítse fel a jobb tapadás érdekében.
 1. Hajtsa előre a felállító kengyelt **4**. Állítsa le a készüléket.
 2. Csúsztasson egy ragasztórudat **7** az adagoló csatornába **1**.
 3. Melegítse elő a készüléket kb. 5 percig.
A készülék ezzel üzemkész.

A ragasztani kívánt felület előkészítése:

- ◆ Nyomja le az adagoló ravaszt **3** a kifolyó ragasztómennyiség igényeknek megfelelő szabályozásához.
 1. Pontokban vigye fel a ragasztót a felületre. A textíliákhoz hasonló rugalmas anyagoknál cikkcakkban vigye fel a ragasztót.

2. A ragasztó felvitele után azonnal nyomja össze az összeragasztandó munkadarabokat és tartsa így kb. 30 másodpercig. A ragasztott felület kb. 5 perc múlva terhelhető.
3. A munka megszakítása esetén támassza a ragasztópisztolyt a felállító kengyelre ④.

A készülék kikapcsolása:

- ◆ Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.



A fúvóka ⑤ 140 °C fölé képes felmelegedni.

Karbantartás és tisztítás



FIGYELMEZTETÉS! Minden tisztítási munka előtt húzza ki a csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból!

- Az alacsony hőmérsékletű ragasztópisztolyt nem kell karbantartani.
- Tartsa mindig tisztán és szárazon a készüléket.
- Ne hagyja, hogy folyadék kerüljön a készülék belsejébe. A készülékház tisztításához használjon törlőkendőt. Soha ne használjon benzint, oldószert vagy olyan tisztítószert, ami kárt tesz a műanyagban.

Ártalmatlanítás



A termék és a csomagolás újrahasznosítható, a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik, és szelektív hulladékgyűjtéssel gyűjtik.



Ne dobjon elektromos kéziszerszámot a háztartási hulladékba!

Az áthúzott kerekes szeméttároló itt látható szimbóluma azt jelzi, hogy ez a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv azt mondja ki, hogy a készüléket életciklusa végén nem szabad a szokásos háztartási hulladékkal ártalmatlanítani, hanem külön létrehozott gyűjtőhelyen, újrahasznosító központokban vagy hulladékkezelő üzemben kell leadni.

Ez az ártalmatlanítás az Ön számára díjtalan. Kímélje a környezetet és ártalmatlanítson szakszerűen.



Az elhasználdott termék ártalmatlanításának lehetőségeiről tájékozódjon települése vagy városa önkormányzatánál.



A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amit a helyi hulladékhasznosítónál adhat le ártalmatlanításra.



Ártalmatlanítsa a csomagolást környezetbarát módon. Vegye figyelembe a különböző csomagolóanyagokon lévő jelzéseket és adott esetben válassza külön azokat. A csomagolóanyagok rövidítésekkel (a) és számjegyekkel (b) vannak megjelölve, az alábbi jelentéssel: 1–7: műanyag, 20–22: papír és karton, 80–98: kompozit anyagok.

A Kompernass Handels GmbH garanciája

Tisztelt Vásárlónk!

A készülékre a vásárlás napjától számított 3 év garanciát vállalunk. A termék meghibásodása esetén. Önt jogszabályban foglalt jogok illetik meg az eladóval szemben. Az alábbi garanciánk nem korlátozza vagy szünteti meg a jogszabályban biztosított jogokat.

Garanciális feltételek

A garanciális időszak a vásárlás napján kezdődik. Gondosan őrizze meg a nyugtát. Ez a vásárlás igazolásához szükséges.

Ha a termékvásárlás napjától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, akkor a terméket saját belátásunk szerint ingyen megjavítjuk, kicseréljük vagy visszafizetjük az árát. A garancia feltétele a hibás készülék és a vásárlást igazoló bizonylat (pénztári blokk) három éves garanciaidőn belüli bemutatása, valamint a hiba lényegének és megjelenése idejének rövidleírása.

Ha garanciánk fedezetet nyújt a hibára, akkor javított vagy egy új terméket kap vissza. A termék javítása vagy cseréje esetén a garancia nem kezdődik előlről.

Garanciális idő és a jogszabályban foglalt szavatossági igények

A garancia ideje nem hosszabbodik meg a jótállással. Ez a cserélt és javított alkatrészekre is vonatkozik. Az esetlegesen már a vásárláskor is fennálló sérüléseket és hiányosságokat a kicsomagolás után azonnal jelezni kell. A garanciai lejáratá után esedékes javítások díjkötelesek.

A garancia köre

A készüléket szigorú minőségi előírások szerint gyártottuk és kiszállítás előtt lelkiismeretesen ellenőriztük.

A garancia anyag- vagy gyártási hibákra vonatkozik. A garancia nem terjed ki a termék normális elhasználódásnak kitett és ezért kopó alkatrészeknek tekinthető alkatrészeire vagy a törékeny alkatrészek – mint például kapcsolók, akkumulátorok vagy üvegből készült alkatrészek – sérüléseire.

A garancia megszűnik akkor, ha a termék megsérül, nem megfelelően használják vagy nem tartják karban. A termék megfelelő használata érdekében a használati útmutatóban foglalt összes utasítást pontosan be kell tartani. Feltétlenül kerülni kell minden olyan felhasználási és kezelési módot, amit a használati útmutató nem javasol, vagy amelynek elkerülésére kifejezetten figyelmeztet.

A termék csak magánhasználatra és nem ipari használatra készült. A garancia érvényét veszti visszaélészerű vagy szakszerűtlen kezelés, erőszak alkalmazása vagy olyan beavatkozások esetén, amelyeket általunk nem engedélyezett szervizben végeztek el.

A garanciális idő nem érvényes

- az akkumulátor-kapacitás normális elhasználódása esetén
- a termék ipari használata esetén
- ha az ügyfél megrongálja vagy megváltoztatja a terméket
- ha nem tartja be a biztonsági vagy karbantartási előírásokat, kezelési hiba esetén
- természeti esem

A garancia érvényesítése

Ügyének gyors feldolgozása érdekében kövesse a következő utasításokat:

- Kérjük, hogy minden kapcsolatfelvételnél tartsa készenlétben a vásárlást igazoló pénztári blokkot és a cikkszámot (IAN) 397421_2204.
- A cikkszám a termék adattábláján, a termékre gravírozva, a használati útmutató címlapján (balra lent) vagy a termék hátoldalán vagy alján lévő címkén található.
- Működési hiba vagy más hiba észlelése esetén vegye fel a kapcsolatot az alábbi szervizrészleggel **telefonon** vagy **e-mailben**.
- Küldje el díjmentesen a megadott szerviz címére a hibásnak talált terméket és a vásárlást igazoló bizonylatot (pénztári blokk), illetve röviden írja le azt is, hogy hol és mikor jelentkezett a hiba.



Más használati útmutatókhoz, termékbemutató videókhöz és a telepítési szoftverekhez hasonlóan ezt is letöltheti a www.lidl-service.com oldalról.

Ezzel a QR-kóddal közvetlenül a Lidl ügyfélszolgálati oldalra kerülnek (www.lidl-service.com) és a cikkszám megadásával (IAN) 397421_2204 megnyithatja a használati útmutatót.

Szerviz

HU Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: kompernass@lidl.hu

IAN 397421_2204

Gyártja

Ügyeljen arra, hogy az alábbi cím nem a szerviz címe. Először forduljon a megjelölt szervizhez.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NÉMETORSZÁG
www.kompernass.com

Az eredeti megfelelőségi nyilatkozat fordítása

Mi, a KOMPERNASS HANDELS GMBH, a dokumentáció felelőse: Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NÉMETORSZÁG, ezennel igazoljuk, hogy ez a termék megfelel az alábbi szabványoknak, normatív dokumentumoknak és EK-irányelveknek:

Kisfeszültségű gépekre vonatkozó EK-irányelv
(2014/35/EU)

Elektromágneses összeférhetőség
(2014/30/EU)

RoHS irányelv
(2011/65/EU)*

* A kiállított megfelelőségi nyilatkozat tekintetében kizárólag a gyártó felel. A nyilatkozat fenti tárgya megfelel az Európa Parlament és Tanács 2011. június 8-i, egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvnek.

Alkalmazott harmonizált szabványok

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

A gép típusmegjelölése: Ragasztópisztoly PNKP 105 B1

Gyártási év: 2022.08.

Sorozatszám: IAN 397421_2204

Bochum, 2022.07.21.



Semi Uguzlu

- minőségbiztosítási vezető -

A továbbfejlesztés érdekében a műszaki változtatások jogát fenntartjuk.

Kazalo

Uvod	160
Predvidena uporaba.	160
Oprema	161
Vsebina kompleta.	161
Tehnični podatki.	161
Splošna varnostna navodila za električne naprave za hišno uporabo	162
Dodatna varnostna navodila za pištolo za vroče lepilo.	163
Originalni pribor/dodatne naprave.	164
Začetek uporabe	164
Vzdrževanje in čiščenje	165
Odstranjevanje med odpadke	165
Proizvajalec	167
Pooblaščen serviser.	167
Garancijski list	167
Prevod izvirne izjave o skladnosti	169

LEPILNA PIŠTOLA PNKP 105 B1

Uvod

Čestitamo vam ob nakupu nove naprave. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Navodila za uporabo so sestavni del tega izdelka. Vsebujejo pomembne napotke za varnost, uporabo in odlaganje naprave med odpadke. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnost. Izdelek uporabljajte le tako, kot je opisano v navodilih, in samo za navedena področja uporabe. Ob predaji izdelka tretji osebi zraven priložite vso dokumentacijo.

Predvidena uporaba

Naprava je primerna za vrsto kreativnih ljubiteljskih uporab za lepljenje materialov, ki so občutljivi na toploto, na primer papirja, rož, lesa, kartona, embalaže, umetnih snovi, usnja, keramike, stekla in tkanine. Material za lepljenje mora biti čist, suh in nemasten. Vsaka druga vrsta uporabe ali sprememba naprave velja za nenamensko in povzroči bistveno nevarnost nezgod. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepredvidene uporabe. Naprava ni predvidena za poslovno uporabo.

Oprema

- 1 Podajalni kabel
- 2 Električni kabel
- 3 Podajalni lok
- 4 Odlagalni lok
- 5 Šoba
- 6 Toplotna zaščita za šobo
- 7 Palčke lepila

Vsebina kompleta

- 1 lepilna pištola PNKP 105 B1
- 1 odlagalni lok (predhodno sestavljen)
- 6 palčk lepila
- 1 navodila za uporabo

Tehnični podatki

Nazivna napetost	230 V ~, 50 Hz (izmenični tok)
Nazivna poraba moči	5 W (ob začetku uporabe 20 W)
Delovna temperatura	105–140 °C
Čas segrevanja	pribl. 5 min
Razred zaščite	II/□ (dvojna izolacija)
Za palčke lepila	Ø 7 mm npr. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Splošna varnostna navodila za električne naprave za hišno uporabo

POZOR!



Preberite vse varnostne napotke in druga navodila. Nedoslednost pri upoštevanju varnostnih napotkov in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali težke telesne poškodbe.

Vse varnostne napotke in navodila shranite za prihodnjo uporabo.

- Otroci od 8. leta starosti naprej in osebe z zmanjšanimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem napravo lahko uporabljajo le pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz njene uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci brez nadzora ne smejo čistiti ali opravljati uporabniškega vzdrževanja naprave.
- Če je električni priključni kabel pri tej napravi poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba, da ne pride do nevarnosti.

Dodatna varnostna navodila za pištolo za vroče lepilo

- Otroke je treba nadzorovati, da preprečite igro z napravo.
- **POZOR!** To orodje je treba, kadar ga ne uporabljate, odložiti na njegov odlagalni lok ④.
- Naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi. Vdor vode v električno napravo poveča tveganje električnega udara.
- Kabla ne uporabljajte za prenašanje ali obešanje naprave in tudi ne za vlečenje vtiča iz vtičnice. Kabel varujte pred vročino, oljem in ostrimi robovi.
Če se električni kabel pri delu poškoduje ali prereže, se ga ne dotikajte, temveč takoj izvlecite električni vtič iz vtičnice. Poškodovani ali zasukani kabli povečajo tveganje električnega udara.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih.
- Med prekinitvami dela za več kot 30 minut izvlecite električni vtič.
- Po uporabi in pred skladiščenjem pustite, da se naprava popolnoma ohladi.
- Ne predelujte materiala, ki vsebuje azbest.
- Preprečite nevarnost telesnih poškodb in požara ter ogrožanje zdravja: **NEVARNOST OPEKLIN!** Lepilo in šoba se segrejeta do 105 °C. Šobe ali lepila se ne dotikajte. Vročne lepila ne sme priti v stik z ljudmi ali živalmi. V primeru stika s kožo prizadeto mesto takoj za nekaj minut postavite pod curek mrzle vode. Lepila ne poskušajte odstraniti s kože.
- Električni kabel vedno speljite zadaj za napravo in stran od nje.

Originalni pribor/dodatne naprave

- ◆ Uporabljajte samo pribor in dodatne naprave, ki so navedeni v navodilih za uporabo oziroma imajo pritrdilne nastavke, skladne z napravo.

Začetek uporabe

Pripravite mesta za lepljenje

- Za čiščenje mest za lepljenje ne uporabljajte vnetljivih topil.
- Temperatura okolice in materiali za lepljenje ne smejo biti hladnejši od 5 °C ali toplejši od 50 °C.
- Mesta lepljenja morajo biti čista, suha in nemastna.
- ◆ Gladke površine pred lepljenjem naredite hrapave.
- ◆ Materiale, ki se hitro ohladijo, npr. jeklo, za boljši oprijem lepila malo segrejte.
 1. Odlagalni lok **4** preklopite naprej. Napravo odložite.
 2. V podajalni kanal **1** potisnite palčko lepila **7**.
 3. Napravo pustite približno 5 minut, da se segreje. Naprava je zdaj pripravljena za uporabo.

Pripravite mesta za lepljenje

- ◆ Pritiskajte podajalni lok **3**, da ustrezno uravnate pretok lepila.
 1. Lepilo nanašajte po točkah. Pri mehkih materialih, npr. tekstilu, nanašajte lepilo cikcakasto.
 2. Po nanosu lepila oba obdelovanca, ki ju želite zlepiti, takoj za 30 sekund stisnite skupaj. Mesto lepljenja je mogoče obremeniti po približno 5 minutah.
 3. Med prekinitvami dela lepilno pištolo odložite na odlagalni lok **4**.

Izklop naprave

- ◆ Električni vtič izvlecite iz vtičnice.



Šoba ❸ se segreje nad 140 °C.

Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO! Pred vsakim čiščenjem izvlecite električni vtič iz vtičnice!

- Nizkotemperaturna pištola za lepilo ne potrebuje vzdrževanja.
- Napravo naj bo vedno čista in suha.
- V notranjost naprave ne smejo vdreti tekočine. Za čiščenje ohišja uporabljajte krpo. Nikoli ne uporabljajte bencina, topil ali čistil, ki razžirajo umetne snovi.

Odstranjevanje med odpadke



Izdelek in embalažo je mogoče reciklirati, sta podvržena razširjeni odgovornosti proizvajalca in se zbirata ločeno.



Električnih orodij ne zavržite med gospodinjske odpadke!

Ta simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva predpisuje, da naprave po koncu uporabe ni dovoljeno zavreči med običajne gospodinjske odpadke, ampak jo morate oddati na posebnih zbirališčih ali deponijah za odpadke ali pri podjetjih za odstranjevanje odpadkov.

To odstranjevanje med odpadke je za vas brezplačno. Varujte svoje okolje in odpadke ustrezno odstranijte.



○ možnostih za odstranitev odsluženega izdelka vprašajte pri svoji občinski ali mestni upravi.



Embalaža je iz okolju prijaznih materialov. Odvržete jo lahko v lokalne smetnjake za reciklažne materiale.



Embalažo odložite med odpadke na okoljsko primeren način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite med seboj. Embalažni materiali so označeni s kraticami (a) in števkami (b) z naslednjim pomenom: 1–7: umetne snovi, 20–22: papir in karton, 80–98: kompozitni materiali.

Proizvajalec

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMČIJA

www.kompernass.com

Pooblaščenim serviser

SI Servis Slovenija

Tel.: 080 080 917

E-Mail: kompernass@lidl.si

IAN 397421_2204

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom Kompernass Handels GmbH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.

5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Garancijska doba ne velja pri

- normalnem zmanjšanju kapacitete akumulatorja,
- poslovni rabi izdelka,
- poškodbi ali spremembi izdelka s strani stranke,
- neupoštevanju predpisov o varnosti in vzdrževanju, napačne uporabe,
- poškodbah zaradi naravnih nesreč.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Prevod izvirne izjave o skladnosti

Podjetje KOMPERNASS HANDELS GMBH in odgovorna oseba za dokumentacijo: gospod Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NEMČIJA, izjavljamo, da je ta izdelek skladen z naslednjimi standardi, normativnimi dokumenti in direktivami ES:

Direktiva EU o nizkonapetostnih napravah
(2014/35/EU)

Direktiva o elektromagnetni združljivosti
(2014/30/EU)

Direktiva RoHS
(2011/65/EU)*

* Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec. Zgoraj opisani predmet izjave izpolnjuje predpise Direktive 2011/65/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2011 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Uporabljeni harmonizirani standardi

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Lepilna pištola PNKP 105 B1

Leto izdelave: 08-2022

Serijska številka: IAN 397421_2204

Bochum, 21. 7. 2022



Semi Uguzlu

- vodja kakovosti -

Pridržujemo si pravico do tehničnih sprememb zaradi razvoja.

Sadržaj

Uvod	172
Namjenska uporaba	172
Oprema	173
Opseg isporuke	173
Tehnički podaci	173
Opće sigurnosne napomene za električne uređaje za kućnu uporabu	174
Dodatne sigurnosne napomene za pištolj za vruće ljepljenje ..	175
Originalni pribor/dodatni uređaji	176
Puštanje u rad	176
Održavanje i čišćenje	177
Zbrinjavanje	178
Jamstvo tvrtke Kompernass Handels GmbH	179
Servis	182
Uvoznik	182
Prijevod originalne izjave o sukladnosti	183

LEMILICA PIŠTOLJ PNKP 105 B1

Uvod

Čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za vrlo kvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe proizvoda upoznajite se sa svim napomenama za rukovanje i sa svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama, priložite i također predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Uređaj je posebno prikladan za mnoštvo kreativnih primjena u hobijima, za lijepljenje materijala osjetljivih na toplinu, kao što su papir, cvijeće, drvo, karton, pakiranja, plastika, koža, keramika, staklo i tkanine. Materijal koji se lijepi mora biti čist, suh i odmašćen. Svaki drugi način uporabe i svaka izmjena uređaja smatra se nenamjenskom i krije znatnu opasnost od nezgode. Proizvođač ne preuzima odgovornost za štete nastale uslijed nenamjenskog korištenja uređaja. Uređaj nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Oprema

- 1 Kanal za pomak
- 2 Mrežni kabel
- 3 Poluga za guranje
- 4 Postolje za postavljanje
- 5 Mlaznica
- 6 Omotač mlaznice za zaštitu od topline
- 7 Patrone za lijepljenje

Opseg isporuke

- 1 Lemilica pištolj PNKP 105 B1
- 1 Postolje (unaprijed montiran)
- 6 Patrona za lijepljenje
- 1 Upute za uporabu

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V ~, 50 Hz (naizmjenična struja)
Nazivna snaga	5 W (prilikom puštanja u rad 20 W)
Radna temperatura	105–140 °C
Vrijeme zagrijavanja	cca 5 min.
Razred zaštite	II/□ (dvostruka izolacija)
Za patrone za lijepljenje	Ø 7 mm npr. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Opće sigurnosne napomene za električne uređaje za kućnu uporabu

POZOR!



Pročitajte sve sigurnosne napomene i upute.
Nepriдрžavanje sigurnosnih napomena i uputa može uzrokovati strujni udar, požar i/ili teške ozljede.

Sačuvajte sve sigurnosne napomene i upute za uporabu u budućnosti.

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- Ako dođe do oštećenja mrežnog kabela, isti mora zamijeniti proizvođač, servis za kupce ili slična kvalificirana osoba, kako bi se izbjegle opasnosti.

Dodatne sigurnosne napomene za pištolj za vruće ljepljenje

- Djeca bi trebala biti pod nadzorom, čime treba biti osigurano da se ne mogu igrati ovim uređajem.
- **POZOR!** Ovaj se uređaj mora postaviti na preklopno postolje **4**, kada se ne koristi.
- Uređaj držite dalje od kiše i vlage. Prodiranje vode u električni uređaj povećava rizik od strujnog udara.
- Ne koristite kabel za nošenje ili vješanje uređaja, ili za izvlačenje utikača iz utičnice. Kabel držite podalje od topline, ulja i oštih bridova.
Ako se prilikom rada ošteti ili prereže mrežni kabel, kabel ne dirajte i odmah izvucite utikač iz utičnice. Oštećeni ili zapetljani kabele povećavaju rizik od strujnog udara.
- Samo za uporabu u zatvorenim prostorijama.
- Kod pauza u radu dužih od 30 minuta, izvucite utikač iz utičnice.
- Ostavite da se uređaj nakon uporabe i prije spremanja potpuno ohladi.
- Ne obrađujte materijale koji sadrže azbest.
- Izbjegavajte opasnost od ozljeda i požara, kao i opasnosti po zdravlje: **OPASNOST OD OPEKLINA!** Ljepilo i mlaznica zagrijavaju se na temperaturu veću od 105 °C. Ne dodirujte mlaznicu niti lje pilo. Ne dozvolite da vruće lje pilo dospije na osobe ili životinje. U slučaju kontakta s kožom, mjesto kontakta nekoliko minuta držite pod mlazom hladne vode. Ne pokušavajte lje pilo odstraniti s kože.
- Mrežni kabel uvijek postavite prema nazad iza uređaja.
- **⚠ OPREZ ⚠ UPOZORENJE:**
Mogućnost strujnog udara! Ne otvarati kućište proizvoda!

Originalni pribor/dodatni uređaji

- ◆ Koristite samo pribor i dodatne uređaje navedene u uputama za uporabu, odnosno čiji su nastavci kompatibilni s uređajem.

Puštanje u rad

Priprema mjesta lijepljenja

- Ne koristite zapaljiva otapala za čišćenje mjesta za lijepljenje.
- Temperatura okoline i materijala koji se lijepe ne smije biti niža od +5 °C niti viša od +50 °C.
- Mjesta koja se lijepe moraju biti čista, suha i odmašćena.
- ◆ Glatke površine prije lijepljenja izbrusite kako bi bile hrapave.
- ◆ Lagano zagrijte materijale koji se brzo hlade, primjerice čelik, kako bi ljepilo bolje prionulo.
 1. Otklopite stalak ④ prema naprijed. Odložite uređaj.
 2. Umetnite patronu ⑦ u kanal za umetanje patrona ①.
 3. Ostavite uređaj 5 minuta da se zagrije.
Uređaj je sada spreman za rad.

Priprema mjesta lijepljenja

- ◆ Pritisnite polugu za guranje **3**, kako biste prema potrebi regulirali protok ljepila.
 1. Ljepilo nanosite točkasto. Kod fleksibilnih materijala kao što je npr. tekstil, ljepilo nanosite u cik-cak linijama.
 2. Oba izratka koja treba zaljepiti odmah nakon nanošenja ljepila čvrsto pritisnite na otprilike 30 sekundi. Mjesto lijepljenja može se opteretiti nakon otprilike 5 minuta.
 3. Pištolj za lijepljenje između prekida u radu postavite na postolje **4**.

Isključivanje uređaja

- ◆ Izvucite mrežni utikač iz utičnice.



Mlaznica **5** se zagrijava na preko 140 °C.

Održavanje i čišćenje



UPOZORENJE! Prije svakog čišćenja izvucite mrežni utikač iz utičnice!

- Pištolj za lijepljenje ne zahtijeva održavanje.
- Uređaj uvijek držite suhim i čistim.
- U unutrašnjost uređaja ne smiju dospjeti tekućine. Za čišćenje kućišta koristite krpu. Nikada ne koristite benzin, otapala ili sredstva za čišćenje koja agresivno djeluju na plastiku.

Zbrinjavanje



FR



Proizvod i ambalaža mogu se reciklirati, podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača i prikupljaju se odvojeno.



Električne alate ne bacajte zajedno s kućnim otpadom!

Ovaj simbol prekrížene kante za otpad na kotačičima ukazuje na to da ovaj uređaj podliježe direktivi 2012/19/EU. Tom se direktivom zabranjuje bacati uređaj na kraju njegova roka uporabe u obično kućno smeće. Uređaj se mora predati na mjestu za sakupljanje posebnog otpada ili predati poduzeću za zbrinjavanje posebnog otpada.

To je zbrinjavanje za vas besplatno. Čuvajte okoliš i zbrinite uređaj na ispravan način.



O mogućnostima zbrinjavanja starih uređaja možete se raspitati u gradskom ili općinskom poglavarstvu.



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koji se mogu zbrinuti preko mjesnih ispostava za recikliranje.



Ambalažu zbrinite na ekološki prihvatljiv način. Pazite na oznake na različitim materijalima ambalaže i po potrebi ih zbrinite odvojeno. Materijali ambalaže označeni su kraticama (a) i brojkama (b) sljedećeg značenja:

1-7: Plastika, 20-22: Papir i karton, 80-98: Kompozitni materijali.

Jamstvo tvrtke Kompennass Handels GmbH

Poštovani kupci,

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. U slučaju nedostataka ovoga proizvoda, Vama pripadaju zakonska prava na teret prodavača proizvoda. U nastavku izloženo jamstvo ne ograničava ova zakonska prava.

Uvjeti jamstva

Jamstveni rok započinje danom kupnje. Molimo, sačuvajte račun. Potreban je kao dokaz o kupnji.

Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog proizvoda nastupi greška na materijalu ili tvornička greška proizvod će biti - po našem izboru - za Vas besplatno popravljen ili zamijenjen, ili će Vam se vratiti novac. Za takvo ispunjenje jamstvene obveze potrebno je unutar trogodišnjeg roka predočiti uređaj s nedostatkom i dokaz o kupnji (račun), te pisanim putem ukratko opisati u čemu se sastoji greška proizvoda i kada se pojavila.

Ako je kvar pokriven našim jamstvom, poslat ćemo Vam popravljen ili novi proizvod.

1. U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.
2. Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.
3. Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveni rok i zakonsko pravo u slučaju nedostataka

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupnje treba javiti neposredno nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

Opseg jamstva

Uređaj je pažljivo proizveden sukladno strogim smjernicama u pogledu kvalitete i prije isporuke brižljivo provjeren.

Ovo jamstvo vrijedi za greške u materijalu i izradi. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom habanju i stoga se smatraju dijelovima brzog habanja ili za štetu lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova koji su proizvedeni iz stakla.

Ovo jamstvo propada ako je proizvod oštećen, i ako nije stručno korišten ili servisiran. Za stručno korištenje proizvoda potrebno je točno poštivati sve naputke navedene u uputama za uporabu. Uporabne namjene i radnje, koje se u uputama ne preporučuju ili na koje se upozorava, obavezno se moraju izbjegavati.

Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu. Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nenamjenskog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Jamstveno razdoblje ne vrijedi u slučaju

- normalnog trošenja kapaciteta baterije
- komercijalne uporabe proizvoda
- oštećenja ili izmjena proizvoda od strane kupca
- zanemarivanja sigurnosnih uputa i propisa za održavanje, te pogrešnog upravljanja
- oštećenja uzrokovanih elementarnim nepogodama

Realizacija u slučaju jamstvenog zahtjeva

Kako bismo zajamčili brzu obradu Vašeg zahtjeva, molimo slijedite sljedeće napomene:

- Molimo Vas da za sve upite u pripravnosti držite blagajnički račun i broj artikla (IAN) 397421_2204 kao dokaz o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na tipskoj pločici na proizvodu, u obliku gravure na proizvodu, na naslovnoj stranici uputa za uporabu (dolje lijevo) ili u obliku naljepnice na stražnjoj ili donjoj strani proizvoda.
- Ako dođe do smetnji u radu ili drugih nedostataka, najprije **telefonski** ili **preko elektronske pošte** kontaktirajte servisni odjel naveden u nastavku.
- Proizvod registriran kao neispravan onda možete zajedno s priloženim dokazom o kupnji (blagajnički račun) i s opisom nedostatka i kada se pojavio, besplatno poslati na dobivenu adresu servisa.



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ove i mnoge druge priručnike, videosnimke o proizvodu i softver za instalaciju.

S ovim QR kodom, možete otići izravno na Lidl servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i otvoriti upute za uporabu unosom broja artikla (IAN) 397421_2204.

Servis

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 397421_2204

Uvoznik

Molimo obratite pozornost na to, da adresa navedena u nastavku nije adresa servisa. Najprije kontaktirajte navedenu ispostavu servisa.

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
Ulica kneza Ljudevita Posavskog 53,
HR-10410 Velika Gorica, Hrvatska

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
NJEMAČKA
www.kompernass.com

Prijevod originalne izjave o sukladnosti

Mi, tvrtka KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odgovorna za dokumentaciju: g. Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Njemačka, ovime izjavljujemo da ovaj proizvod zadovoljava sljedeće norme, normativne dokumente i direktive EU:

EU direktivu o električnoj opremi za uporabu unutar određenih naponskih granica
(2014/35/EU)

Direktivu o elektromagnetskoj kompatibilnosti
(2014/30/EU)

Direktivu RoHS (direktivu o ograničenju uporabe opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi)
(2011/65/EU)*

* Isključivu odgovornost za izdavanje ove izjave o sukladnosti snosi proizvođač.
Gore opisan predmet izjave ispunjava propise smjernice 2011/65/EU Europskog parlamenta i vijeća od 8. lipnja 2011 za ograničenje uporabe određenih opasnih tvari u električnim i elektronskim uređajima.

Primijenjene usklađene norme

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Oznaka tipa stroja: Lemilica pištolj PNKP 105 B1

Godina proizvodnje: 08-2022

Serijski broj: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- Voditelj odjela kvalitete -

Zadržavamo pravo na tehničke izmjene u svrhu daljnjeg razvoja proizvoda.

Cuprins

Introducere	186
Utilizarea conform destinației	186
Dotare	187
Furnitura	187
Date tehnice	187
Indicații generale privind siguranța pentru aparatele electrice de uz casnic	188
Indicații de siguranță complementare pentru pistolul de lipit la cald	189
Accesorii/aparate auxiliare originale	190
Punerea în funcțiune	190
Întreținerea și curățarea	191
Eliminarea	192
Garanția Kompnass Handels GmbH	193
Service-ul	196
Importator	196
Traducerea declarației de conformitate originale ..	197

PISTOL DE LIPIT LA CALD PNKP 105 B1

Introducere

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante privind siguranța, utilizarea și eliminarea. Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați produsul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii produsului unei alte persoane, predați-i toate documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aparatul este adecvat în mod special pentru o varietate de aplicații creative de hobby, pentru lipirea materialelor sensibile la căldură cum ar fi hârtia, florile, lemnul, cartonul, ambalajele, plasticul, pielea, ceramica, sticla și țesăturile. Materialul care urmează a fi lipit trebuie să fie curat, uscat și degresat. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru prejudiciile rezultate în urma unei utilizări care contravine destinației. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri comerciale.

Dotare

- 1 Canal de alimentare
- 2 Cablu de alimentare
- 3 Declanșator de alimentare
- 4 Suport
- 5 Duză
- 6 Protecție termică pentru duză
- 7 Batoane de adeziv

Furnitura

1 pistol de lipit la cald PNKP 105 B1

1 suport (preasamblate)

6 batoane de adeziv

1 exemplar instrucțiuni de utilizare

Date tehnice

Tensiunea nominală	230 V ~, 50 Hz (curent alternativ)
Consum nominal	5 W (la punerea în funcțiune 20 W)
Temperatura de operare	105-140 °C
Durata de încălzire	cca 5 min.
Clasa de protecție	II/□ (izolare dublă)
Pentru batoane de adeziv	diametrul 7 mm, de exemplu PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Indicații generale privind siguranța pentru aparatele electrice de uz casnic

ATENȚIE!




Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de siguranță și a instrucțiunilor poate cauza electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile pentru consultarea ulterioară.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta. Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul. Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- Pentru a evita orice risc, la defectarea cablului de alimentare al aparatului, acesta trebuie înlocuit de către producător, serviciul clienți al acestuia sau de către o altă persoană calificată.

Indicații de siguranță complementare pentru pistolul de lipit la cald

- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se vor juca cu acest aparat.
- **ATENȚIE!** Atunci când nu este utilizat, acest aparat trebuie așezat pe suportul său .
- Nu expuneți aparatul condițiilor de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-un aparat electric crește riscul de electrocutare.
- Nu utilizați cablul într-un scop pentru care nu a fost destinat, ca de exemplu pentru a transporta, pentru a agăța aparatul sau pentru a scoate ștecărul din priză. Feriți cablul de temperaturi înalte, ulei, muchii ascuțite.
 Dacă pe durata lucrului cablul de alimentare este deteriorat sau secționat, nu atingeți cablul, ci scoateți imediat ștecărul din priză. Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.
- A se utiliza numai în spații închise.
- În cazul unor pauze de lucru de peste 30 de minute, scoateți ștecărul din priză.
- Lăsați aparatul să se răcească complet după utilizare și înainte de depozitare.
- Nu prelucrați material cu conținut de azbest.
- Evitați pericolul de rănire și de incendiu, precum și periclitarea sănătății: **PERICOL DE ARSURI!** Adezivul și duza se înfierbântă la peste 105 °C. Nu atingeți duza sau adezivul. Mențineți adezivul fierbinte la distanță față de persoane sau animale. În caz de contact cutanat, mențineți porțiunea afectată câteva minute sub jet de apă rece. Nu încercați să îndepărtați adezivul de pe piele.
- Dirijați cablul de alimentare întotdeauna în spatele aparatului.

Accesorii/aparate auxiliare originale

- ◆ Utilizați numai accesorii și aparate auxiliare indicate în instrucțiunile de utilizare, respectiv a căror prindere este compatibilă cu aparatul.

Punerea în funcțiune

Pregătirea zonelor de lipire

- Nu utilizați solvenți inflamabili pentru curățarea zonelor de lipire.
- Temperatura ambientală și cea a materialelor care urmează a fi lipite trebuie să se situeze între +5 °C și +50 °C.
- Zonele de lipire trebuie să fie curate, uscate și degresate.
- ◆ Suprafețele netede trebuie înăsprite înaintea lipirii.
- ◆ Pentru o mai bună aderență, încălziți puțin materialele care se răcesc repede, de exemplu oțelul.
 1. Desfaceți suportul ④. Așezați aparatul.
 2. Împingeți un baton de adeziv ⑦ în canalul de alimentare ①.
 3. Lăsați aparatul cca 5 minute să se încălzească.
Acum puteți utiliza aparatul.

Pregătirea zonelor de lipire

- ◆ Apăsăți declanșatorul de alimentare **3** pentru a regla în mod corespunzător debitul adezivului.
 1. Aplicați adezivul sub formă de puncte. În cazul materialelor flexibile, de exemplu textile, aplicați adezivul în linii zigzag.
 2. Imediat după aplicarea adezivului, țineți apăsat ambele piese de lipit timp de aproximativ 30 de secunde. După cca 5 minute, zona de lipire devine rezistentă.
 3. În perioadele de întrerupere a lucrului așezați pistolul de lipit pe suport **4**.

Oprirea aparatului

- ◆ Scoateți ștecăru din priză.



Duza **5** se înfierbântă la peste 140 °C.

Întreținerea și curățarea



AVERTIZARE! Scoateți ștecăru din priză înaintea tuturor lucrărilor de curățare!

- Pistolul de lipit la temperatură joasă nu necesită întreținere.
- Mențineți aparatul întotdeauna curat și uscat.
- Trebuie exclusă infiltrarea lichidelor în interiorul aparatului. Pentru curățarea carcasei utilizați o lavetă. Nu utilizați niciodată benzină, solvenți sau agenți de curățare care atacă materialul plastic.

Eliminarea



Produsul și ambalajul sunt reciclabile; acestea fac obiectul unei răspunderi extinse a producătorului și sunt colectate separat.



Nu aruncați sculele electrice în gunoiul menajer!

Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de

utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoiul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina prin intermediul centrelor locale de reciclare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic. Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1-7: materiale plastice, 20-22: hârtie și carton, 80-98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aduce-rea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Perioada de garanție nu este valabilă pentru

- uzura normală a capacității acumulatorului
- utilizarea comercială a produsului

- deteriorarea sau modificarea produsului de către client
- nerespectarea instrucțiunilor de siguranță și de întreținere, erori de utilizare
- daune cauzate de dezastre naturale

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 397421_2204 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 397421_2204.

Service-ul

RO Service România
Tel.: 0800896637
E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 397421_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Traducerea declarației de conformitate originale

KOMPERNASS HANDELS GMBH, responsabil cu documentația:
dl Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA,
declară prin prezenta că acest produs corespunde următoarelor
norme, documente normative și directive CE:

**Directiva privind echipamentele tehnice de joasă tensiune
(2014/35/EU)**

**Directiva privind compatibilitatea electromagnetică
(2014/30/EU)**

**Directiva privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe
periculoase în echipamentele electrice și electronice
(2011/65/EU)***

* Responsabilitatea privind redactarea prezentei declarații de conformitate revine exclusiv producătorului. Obiectul declarației descris anterior corespunde prevederilor Directivei 2011/65/EU a Parlamentului European și a Consiliului din 8 iunie 2011 privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Norme armonizate aplicate

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Denumirea tipului mașinii: Pistol de lipit la cald PNKP 105 B1

Anul de fabricație: 08-2022

Număr de serie: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- Manager calitate -

Ne rezervăm dreptul asupra modificărilor tehnice în scopul dezvoltării ulterioare.

Съдържание

Въведение	200
Употреба по предназначение	200
Оборудване	201
Окомплектовка на доставката	201
Технически характеристики	201
Общи указания за безопасност за електрически уреди за битова употреба	202
Допълнителни указания за безопасност за пистолета за горещо лепене	203
Оригинални принадлежности/допълнителни уреди	204
Пускане в експлоатация	204
Техническо обслужване и почистване	205
Предаване за отпадъци	205
Гаранция	207
Сервизно обслужване	210
Вносител	210
Превод на оригиналната декларация за съответствие	211

ПИСТОЛЕТ ЗА ГОРЕЩО ЛЕПЕНЕ PNKP 105 B1

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред. Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Уредът е особено подходящ за голям брой творчески хоби приложения с цел залепване на чувствителни на топлина материали като хартия, цветя, дърво, картон, опаковки, пластмаса, кожа, керамика, стъкло и тъкани. Материалът, който ще се залепва, трябва да е чист, сух и обезмаслен. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. За повреди вследствие на употреба, която не отговаря на предназначението, производителят не поема отговорност. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Оборудване

- 1 Подаващ канал
- 2 Кабел за свързване към мрежата
- 3 Спусък
- 4 Поставка
- 5 Дюзата
- 6 Топлозащитна обвивка на дюзата
- 7 Пръчки лепило

Окомплектовка на доставката

- 1 пистолет за горещо лепене PNKP 105 B1
- 1 поставка (предварително сглобен)
- 6 пръчки лепило
- 1 ръководство за потребителя

Технически характеристики

Номинално напрежение	230 V ~, 50 Hz (променлив ток)
Номинална консумация	5 W (при пускане в експлоатация 20 W)
Работна температура	105-140 °C
Време за загряване	около 5 мин
Клас на защита	II/□ (двойна изолация)
За пръчки лепило	Ø 7 mm напр. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Общи указания за безопасност за електрически уреди за битова употреба

ВНИМАНИЕ!



Прочетете всички указания за безопасност и инструкции. Пропуски при спазването на указанията за безопасност и инструкциите могат да причинят токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Запазете всички указания за безопасност и инструкции за бъдещи справки.

- Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него. Не допускайте деца да играят с уреда. Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- Ако кабелът за свързване към мрежата на този уред се повреди, той трябва да се смени от производителя, неговия сервиз или лице с подходяща квалификация, за да се предотвратят евентуални опасности.

Допълнителни указания за безопасност за пистолета за горещо лепене

- Наблюдавайте децата, за да сте сигурни, че не играят с уреда.
- **ВНИМАНИЕ!** Този уред трябва да се оставя на поставката **4**, когато не се използва.
- Пазете уреда от дъжд и влага. Проникването на вода в електрически уред повишава риска от токов удар.
- Не променяйте предназначението на кабела, например за носене или окачване на уреда с него или за дърпане на щепсела от контакта. Пазете кабела от нагриване, масло и остри ръбове. Ако по време на работа кабелът бъде повреден или прерязан, не го докосвайте, а издърпайте незабавно щепсела от контакта. Повредени или оплетени кабели увеличават риска от токов удар.
- За употреба само в затворени помещения.
- При почивки над 30 минути издърпайте щепсела от контакта.
- След употреба и преди прибиране оставете уреда да се охлади напълно.
- Не обработвайте материали, съдържащи азбест.
- Предотвратете опасност от нараняване и пожар, както и опасности за здравето: **ОПАСНОСТ ОТ ИЗГАРЯНЕ!** Лепилото и дюзата се нагриват над 105 °С. Не докосвайте дюзата или лепилото. Не допускайте горещото лепило да попада върху хора или животни. При контакт с кожата дръжте засегнатото място няколко минути под студена водна струя. Не правете опити за отстраняване на лепилото от кожата.
- Винаги отвеждайте кабела за свързване към мрежата в посока назад от уреда.

Оригинални принадлежности/допълнителни уреди

- ◆ Използвайте само принадлежности и допълнителни уреди, които са посочени в ръководството за потребителя респ. чийто захват е съвместим с уреда.

Пускане в експлоатация

Подготовка на местата за лепене

- Не използвайте горими разтворители за почистване на местата за лепене.
- Температурата на обкръжаващата среда и материалите за лепене не трябва да е под +5 °C и над +50 °C.
- Местата за лепене трябва да са чисти, сухи и обезмаслени.
- ◆ Преди лепенето направете гладките повърхности.
- ◆ За по-добро прилепване затоплете леко бързоохлаждащи се материали, като напр. стомана.
 1. Извадете поставката **4** напред. Оставете уреда.
 2. Поставете пръчка с лепило **7** в подаващия канал **1**.
 3. Оставете уреда да загрее в продължение на около 5 минути.
Уредът е готов за експлоатация.

Подготовка на местата за лепене

- ◆ Натиснете спусъка **3**, за да регулирате съответно изтичането на лепилото.
 1. Нанесете лепилото на точки. Върху гъвкави материали, като например текстил, нанесете лепилото на зигзагообразни линии.

- След нанасяне на лепилото притиснете веднага един към друг двата предмета, които ще се залепват, за около 30 секунди. Залепеното място може да се подлага на натоварване след около 5 минути.
- При прекъсвания на работата оставяйте пистолета за лепене на поставката ④.

Изключване на уреда

- ◆ Изключете щепсела от контакта.



Дюзата ⑤ се нагрява над 140 °С.

Техническо обслужване и почистване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Преди работи по почистването винаги изключвайте щепсела от електрическия контакт!

- Пистолетът за нискотемпературно лепене не се нуждае от поддръжка.
- Поддържайте уреда винаги чист и сух.
- Не допускайте проникване на течности във вътрешността на уреда. За почистване на корпуса използвайте кърпа. Никога не използвайте бензин, разтворители или почистващи препарати, които разяждат пластмаса.

Предаване за отпадъци



Продуктът и опаковката могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя, както и на разделно събиране на отпадъци.



Не изхвърляйте електрически инструменти заедно с битовите отпадъци!

Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на колела показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

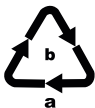
Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.



Опаковката е произведена от екологични материали, които могат да се предават в местните пунктове за рециклиране.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте разделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение: 1–7: пластмаси, 20–22: хартия и картон, 80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи

веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не пораждат нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Гаранционният срок не важи при

- нормално изразходване на капацитета на акумулаторната батерия
- професионална употреба на продукта
- повреждане или промяна на продукта от клиента
- неспазване на разпоредбите за безопасност и поддръжка, грешки при обслужването
- повреди поради природни бедствия

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 397421_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България

Тел.: 00800 111 4920

Е-мейл: kompnass@lidl.bg

IAN 397421_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.

Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompnass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законова-та гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законова-та гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Превод на оригиналната декларация за съответствие

Ние, KOMPERNASS HANDELS GMBH, отговорник за документацията: г-н Семи Угузлу, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ, декларираме, че този продукт съответства на следните стандарти, нормативни документи и директиви на ЕО:

ЕО Директива за съоръжения за ниско напрежение (2014/35/EU)

Електромагнитна съвместимост (2014/30/EU)

Директива относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (ЕЕО) (2011/65/EU)*

* Издаването на тази декларация за съответствие е на собствена отговорност на производителя. Горепосаният предмет на Декларацията отговаря на разпоредбите на Директивата 2011/65/EU на Европейския парламент и на Съвета от 8 юни 2011 г. относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Приложени хармонизирани стандарти

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Типово обозначение на машината

Пистолет за горещо лепене PNKP 105 B1

Година на производство: 08-2022

Сериен номер: IAN 397421_2204

Бохум, 21.07.2022 г.



Семи Угузлу

- Мениджър качество -

Запазено право на технически изменения с цел
усъвършенстване.

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	214
Προβλεπόμενη χρήση	214
Εξοπλισμός	215
Παραδοτέος εξοπλισμός	215
Τεχνικά χαρακτηριστικά	215
Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές οικιακής χρήσης	216
Συμπληρωματικές υποδείξεις ασφαλείας για θερμοκολλητικά πιστόλια	217
Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές	218
Θέση σε λειτουργία	218
Συντήρηση και καθαρισμός	219
Απόρριψη	219
Εγγύηση της Kompernass Handels GmbH	221
Σέρβις	224
Εισαγωγέας	224
Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης	225

ΠΙΣΤΟΛΙ ΘΕΡΜΟΚΟΛΛΗΣΗΣ PNKP 105 B1

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή ενδείκνυται ειδικά για ένα πλήθος δημιουργικών εφαρμογών χόμπι για την κόλληση ευαίσθητων στις υψηλές θερμοκρασίες υλικών, όπως χαρτί, λουλούδια, ξύλο, χαρτοκιβώτια, συσκευασίες, πλαστικό, δέρμα, κεραμικό, γυαλί και υφάσματα. Το προς κόλληση υλικό πρέπει να είναι καθαρό, στεγνό και χωρίς ίχνη λίπους. Κάθε άλλη χρήση ή μετατροπή της συσκευής ισχύει ως μη σύμφωνη με τους κανονισμούς και ενέχει σημαντικούς κινδύνους ατυχημάτων. Για βλάβες από χρήση μη σύμφωνη με τους κανονισμούς, ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη. Η συσκευή δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

Εξοπλισμός

- 1 Κανάλι τροφοδοσίας
- 2 Καλώδιο δικτύου
- 3 Τόξο τροφοδοσίας
- 4 Τόξο τοποθέτησης
- 5 Ακροφύσιο
- 6 Θερμοπροστατευτικό κάλυμμα του ακροφυσίου
- 7 Στικ κόλλας

Παραδοτέος εξοπλισμός

- 1 Πιστόλι θερμोकόλλησης PNKP 105 B1
- 1 Τόξο τοποθέτησης (προ-συναρμολογημένο)
- 6 Στικ κόλλας
- 1 Οδηγίες χρήσης

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τάση μέτρησης	230 V ~ 50 Hz (εναλλασσόμενο ρεύμα)
Κατανάλωση μέτρησης	5 W (για θέση σε λειτουργία 20 W)
Θερμοκρασία λειτουργίας	105-140 °C
Χρόνος προθέρμανσης	περ. 5 λεπτά
Κατηγορία προστασίας	II/□ (διπλή μόνωση)
Για στικ κόλλας	Ø 7 χιλ. π.χ. PARKSIDE PNKPZ 3 B2

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για ηλεκτρικές συσκευές οικιακής χρήσης

ΠΡΟΣΟΧΉ!



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Παραλείψεις κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορούν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για το μέλλον.

- Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- Εάν το καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής παρουσιάσει βλάβη, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή ένα αντιστοίχως εξειδικευμένο άτομο, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.

Συμπληρωματικές υποδείξεις ασφαλείας για θερμοκολλητικά πιστόλια

- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτή η συσκευή πρέπει να τοποθετείται επάνω στο τόξο τοποθέτησης ④ όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Κρατάτε τη συσκευή μακριά από τη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σε μια ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο άσκοπα, π.χ. για να μεταφέρετε τη συσκευή, να την κρεμάσετε ή για να αποσυνδέσετε το βύσμα από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, αιχμηρές άκρες.
Εάν, κατά την εργασία, το καλώδιο φθαρεί ή κοπεί, μην το αγγίζετε, αλλά αποσυνδέστε αμέσως το βύσμα. Τα φθαρμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μόνο για χρήση σε κλειστούς χώρους.
- Σε διαλείμματα εργασίας για περισσότερα από 30 λεπτά, τραβάτε το βύσμα από την πρίζα.
- Αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς μετά τη χρήση και πριν την αποθήκευση.
- Μην επεξεργάζεστε υλικά που περιέχουν αμίαντο.
- Αποφεύγετε τον κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς, καθώς και κινδύνους για την υγεία: ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΓΚΑΥΜΑΤΟΣ! Η κόλλα και το ακροφύσιο υπερβαίνουν τους 105 °C. Μην πιάνετε το ακροφύσιο ή την κόλλα. Η καυτή κόλλα δεν επιτρέπεται να έρχεται σε επαφή με ανθρώπους ή ζώα. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, κρατήστε αμέσως το σημείο κάτω από κρύο νερό για μερικά λεπτά. Μην προσπαθήσετε να απομακρύνετε την κόλλα από το δέρμα.
- Απομακρύνετε το καλώδιο δικτύου από τη συσκευή, οδηγώντας το πάντα προς τα πίσω.

Γνήσια εξαρτήματα/πρόσθετες συσκευές

- ◆ Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης ή που οι υποδοχές τους είναι συμβατές με τη συσκευή.

Θέση σε λειτουργία

Προετοιμασία των σημείων κόλλησης

- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα διαλυτικά μέσα για τον καθαρισμό των σημείων κόλλησης.
- Η θερμοκρασία περιβάλλοντος και τα προς κόλληση υλικά δεν επιτρέπεται να είναι πιο κρύα από +5 °C και θερμότερα από +50 °C.
- Τα σημεία κόλλησης πρέπει να είναι καθαρά, στεγνά και χωρίς ίχνη λίπους.
- ◆ Πριν την κόλληση, τρίψτε τις λείες επιφάνειες.
- ◆ Για καλύτερα αποτελέσματα, θερμαίνετε ελαφρώς τα υλικά που κρυνώνουν γρήγορα, όπως π.χ. το χάλυβα.
 1. Διπλώστε κάτω το τόξο τοποθέτησης **4**. Ακουμπήστε τη συσκευή.
 2. Σπρώξτε ένα στικ κόλλας **7** στο κανάλι τροφοδοσίας **1**.
 3. Αφήστε τη συσκευή να ζεσταθεί για περίπου 5 λεπτά.
Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.

Προετοιμασία των σημείων κόλλησης

- ◆ Πιέστε το τόξο τροφοδοσίας **3**, για να ρυθμίσετε τη ροή της κόλλας αναλόγως των αναγκών.
 1. Απλώστε την κόλλα σημειακά. Στα εύκαμπτα υλικά, π.χ. σε υφάσματα, απλώστε την κόλλα σε ζικ-ζακ.

- Μετά το άπλωμα της κόλλας, πιέστε αμέσως μαζί τα δύο προς κόλληση τεμάχια για περ. 30 δευτερόλεπτα. Το σημείο κόλλησης είναι ανθεκτικό μετά από περ. 5 λεπτά.
- Αποθέτετε το θερμοκολλητικό πιστόλι μεταξύ των δαλιειμμάτων εργασίας στο τόξο τοποθέτησης 4.

Απενεργοποίηση συσκευής

- ♦ Τραβήξτε το βύσμα δικτύου από την πρίζα.



Η θερμοκρασία του ακροφυσίου 5 υπερβαίνει τους 140 °C.

Συντήρηση και καθαρισμός



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Πριν από όλες τις εργασίες καθαρισμού τραβάτε το βύσμα από την πρίζα!

- Το θερμοκολλητικό πιστόλι χαμηλής θερμοκρασίας δε χρειάζεται συντήρηση.
- Διατηρείτε πάντα τη συσκευή καθαρή και στεγνή.
- Δεν επιτρέπεται να εισχωρούν υγρά στο εσωτερικό της συσκευής. Για τον καθαρισμό του περιβλήματος χρησιμοποιείτε ένα πανί. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε βενζίνη, διαλυτικά μέσα ή καθαριστικά, τα οποία διαβρώνουν το πλαστικό.

Απόρριψη



FR



Το προϊόν και η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή και η συλλογή τους γίνεται ξεχωριστά.



Μην απορρίπτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στα οικιακά απορρίμματα!

Το παρακείμενο σύμβολο ενός διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων υποδηλώνει ότι η συσκευή αυτή υπόκειται στην οδηγία 2012/19/EU. Σύμφωνα με αυτήν την οδηγία, δεν επιτρέπεται να απορρίψετε αυτήν τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής της, αλλά σε ειδικά διαμορφωμένα σημεία συλλογής, κέντρα ανακύκλωσης ή επιχειρήσεις απόρριψης.

Η δυνατότητα απόρριψης παρέχεται δωρεάν. Φροντίζετε το περιβάλλον και τηρείτε τις οδηγίες απόρριψης.



Για τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος μετά το τέλος του κύκλου ζωής του, απευθυνθείτε στην αρμόδια υπηρεσία της κοινότητας ή του δήμου σας.



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.



Απορρίπτετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Λάβετε υπόψη τη σήμανση στα διάφορα υλικά συσκευασίας και, εφόσον απαιτείται, ξεχωρίστε τα. Τα υλικά συσκευασίας φέρουν σήμανση με συντομογραφίες (a) και ψηφία (b) με την εξής σημασία: 1-7: Πλαστικά, 20-22: Χαρτί και χαρτόνι, 80-98: Συνθετικά υλικά.

Εγγύηση της Kompnass Handels GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη,

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Στην περίπτωση ελλείψεων στο προϊόν έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω της κατωτέρω αναφερόμενης εγγύησης.

Προϋποθέσεις εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάσσετε την απόδειξη αγοράς. Απαιτείται ως αποδεικτικό αγοράς.

Εάν, εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς, παρατηρηθεί κάποιο σφάλμα υλικού ή κατασκευής στο προϊόν, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε (κατόπιν κρίσης μας) το προϊόν δωρεάν ή θα σας επιστραφεί το ποσό αγοράς. Η παρούσα εγγύηση προϋποθέτει ότι η ελαττωματική συσκευή και η απόδειξη αγοράς θα υποβληθούν μαζί με μια σύντομη περιγραφή αναφορικά με το πού βρίσκεται η έλλειψη και τότε παρατηρήθηκε, εντός της περιόδου των τριών ετών.

Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε το επισκευασμένο ή ένα νέο προϊόν.

Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης. Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές απαιτήσεις λόγω ελλείψεων

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της παροχής εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιούνται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή.

Η εγγύηση ισχύει για σφάλματα υλικού ή κατασκευής. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει εξαρτήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και, ως εκ τούτου, θεωρούνται αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Η παρούσα εγγύηση ακυρώνεται εάν προκληθεί ζημιά στο προϊόν, εάν δεν γίνεται σωστή χρήση ή συντήρηση. Για μια σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται επακριβώς οι αναφερόμενες υποδείξεις στις οδηγίες χειρισμού. Σκοποί χρήσης και χειρισμοί που δεν συνιστώνται ή για τους οποίους υπάρχει προειδοποίηση πρέπει απαραίτητα να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Η εγγύηση δεν ισχύει στις παρακάτω περιπτώσεις

- σε φυσιολογική εξασθένηση της χωρητικότητας συσσωρευτή
- σε περίπτωση επαγγελματικής χρήσης του προϊόντος
- σε περίπτωση ζημιάς ή τροποποίησης του προϊόντος από τον πελάτη
- σε περίπτωση μη τήρησης των προδιαγραφών ασφάλειας και συντήρησης, καθώς και σφαλμάτων χειρισμού
- σε περίπτωση ζημιών λόγω φυσικών φαινομένων

Διαδικασία σε περίπτωση εγγύησης

Για την εξασφάλιση γρήγορης επεξεργασίας του ζητήματός σας, τηρείτε τις ακόλουθες υποδείξεις:

- Για όλες τις ερωτήσεις έχετε έτοιμη την απόδειξη αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN) 397421_2204 ως απόδειξη για την αγορά.
- Για τον κωδικό προϊόντος, ανατρέξτε στην πινακίδα τύπου στο προϊόν, σε μια ετικέτα στο προϊόν, στο εξώφυλλο των οδηγιών χρήσης (κάτω αριστερά) ή σε ένα αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά του προϊόντος.
- Εάν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλες ελλείψεις, επικοινωνήστε κατ' αρχήν με το ακόλουθο αναφερόμενο τμήμα σέρβις **τηλεφωνικά ή με E-Mail**.
- Ένα προϊόν που θεωρείται ελαττωματικό μπορείτε να το αποστείλετε ατελώς στην αναφερόμενη διεύθυνση του σέρβις επισυνάπτοντας την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και αναφέροντας που βρίσκεται η έλλειψη και πότε εμφανίστηκε.



Στην ιστοσελίδα www.lidl-service.com μπορείτε να πραγματοποιήσετε λήψη των παρόντων ή άλλων οδηγιών χρήσης, βίντεο προϊόντων και λογισμικού.

Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης Lidl (www.lidl-service.com) και εισαγάγοντας τον κωδικό προϊόντος (IAN) 397421_2204 μπορείτε να ανοίξετε τις αντίστοιχες οδηγίες χρήσης.

Σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 397421_2204

Εισαγωγέας

Η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση σέρβις. Επικοινωνήστε, κατ' αρχήν, με την αναφερόμενη υπηρεσία σέρβις.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANIA
www.kompernass.com

Μετάφραση της Πρωτότυπης Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, Η KOMPERNASS HANDELS GMBH, Υπεύθυνος τεκμηριώσεων: Κύριος Semi Uguzlu, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Γερμανία, δηλώνουμε δια της παρούσης ότι το παρόν προϊόν πληροί τα ακόλουθα πρότυπα, τα κανονιστικά έγγραφα και τις οδηγίες της ΕΚ:

**Οδηγία περί χαμηλής τάσης ΕΚ
(2014/35/EU)**

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα
(2014/30/EU)**

**Οδηγία RoHS (Σχετικά με τον περιορισμό χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων ουσιών στον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό)
(2011/65/EU)***

* Ο κατασκευαστής φέρει αποκλειστική ευθύνη για τη σύνταξη αυτής της δήλωσης συμμόρφωσης. Το ανωτέρω περιγραφόμενο αντικείμενο της δήλωσης πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/EU του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 σχετικά με τον περιορισμό της χρήσης συγκεκριμένων επικίνδυνων υλικών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Εφαρμοσμένα εναρμονισμένα πρότυπα

EN 60335-2-45:2002/A2:2012

EN 60335-1:2012/A15:2021

EN 62233:2008

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021

EN 61000-3-3:2013/A2:2021

EN IEC 63000:2018

Τύπος/Περιγραφή συσκευής

Πιστόλι θερμοκόλλησης PNKP 105 B1

Έτος κατασκευής: 08-2022

Αύξων αριθμός: IAN 397421_2204

Bochum, 21.07.2022



Semi Uguzlu

- Διευθυντής ποιότητας -

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών υπό την έννοια της συνεχούς ανάπτυξης.



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stand der Informationen · Version des informations · Stand van de informatie · Stav informací · Stan informacjí · Stav informácií · Estado de las informaciones · Tilstand af information · Versione delle informazioni · Információk állása · Stanje informacij · Stanje informacija · Versiunea informațiilor · Актуалност на информацията
Έκδοση των πληροφοριών: 07 / 2022 · Ident.-No.: PNKP105B1-072022-1

IAN 397421_2204